3M ESPE

Scotchbond™ Universal
Scotchbond™ Universal DCA

(en) **Adhesive / Dual Cure Activator**
(de) **Adhäsiv / Aktivator für Dualhärtung**
(fr) **Adhésif / Activateur pour la prise duale**
(it) **Adesivo / Attivatore per polimerizzazione duale**
(es) **Adhesivo / Activador para polimerización dual**
(pt) **Adesivo / Activador para dupla polimerização**

Instructions for Use
Gebrauchsinformation
Mode d'emploi

Informazioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instruções de Utilização

3M Deutschland GmbH
Dental Products
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss · Germany
3M ESPE Customer Care/MSDS Information:
U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3685.

3M, ESPE, Clinpro and RelyX are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada.
© 2013, 3M. All rights reserved.

CE 0123

44000182930 03

(en) ENGLISH

Product Description
Scotchbond™ Universal is a single-component, light-curing adhesive which is available in L-Pop blisters for single dosing or in bottles for multiple doses.

Depending on the indication, the adhesive is used:
- In a "self-etching" procedure to enable the shortest possible treatment time and to minimize post-operative sensitivities.
- With selective enamel etching to maximize the adhesion to the tooth enamel and to minimize post-operative sensitivities.
- In a "total etching" procedure with a prior phosphoric acid etching step, e.g., if the etching cannot be restricted to the tooth enamel.

Scotchbond™ Universal DCA activates the dual curing mechanism of Scotchbond Universal and is mixed with the adhesive whenever dual-cure or self-cure composite filling materials, cements, or core build-up materials are being used.
The addition of the activator to the adhesive is not required when using RelyX™ Ultimate Adhesive Resin Cement because the activator is already integrated into the cement.

☞ These Instructions for Use must be kept for reference for the duration of product use. Please see the pertinent information for use for details on all of the products mentioned below.

Indications
- All classes of fillings (according to Black) with light-curing composite or compomer filling materials
- Cementation of indirect restorations when combined with RelyX Ultimate Adhesive Resin Cement
- Cementation of veneers when combined with RelyX Veneer Cement
- Bonding of core build-ups made of light-curing composite or core build-up materials
- Bonding of dual-cure cements and core build-up materials and self-cure composites when combined with Scotchbond Universal DCA
- Repair of composite or compomer fillings
- Intraoral repair of composite restorations, porcelain fused to metal, and all-ceramic restorations without extra primer
- Root surface desensitization
- Sealing of cavities prior to cementation of amalgam restorations
- Sealing of cavities and preparation of tooth stumps prior to temporary cementation of indirect restorations
- Bonding of fissure sealants
- Protective varnish for glass ionomer fillings

Precautionary Measures
For Patients and Dental Personnel
- Scotchbond Universal: contact with eyes may cause severe eye damage. Wear eye protection to prevent injury. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

For Patients
- Scotchbond Universal contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies.
- If prolonged contact with oral tissue occurs, flush with large amounts of water. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary, and discontinue future use.

For Dental Personnel
- Scotchbond Universal contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured adhesive. If skin contact occurs, wash skin with soap and water.
- The use of protective gloves and a no-touch technique is recommended. Acrylates may penetrate commonly used gloves. If Scotchbond Universal contacts the glove, remove and discard the gloves. Wash your hands immediately with soap and water and dry glove.
- If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.
- Scotchbond Universal and Scotchbond Universal DCA are highly flammable. Avoid static electricity build-up. Keep away from heat, sparks, open flame, pilot lights, and other ignition sources.

3M MSDSs can be obtained from www.3m.com, or contact your local subsidiary.

Precautions during Processing
- Seal temporary restorations using a eugenol-free product (e.g., with RelyX™ Temp NE). The use of temporary cements containing eugenol can inhibit the polymerization process of Scotchbond Universal during the final cementing.
- For the best possible bond, do not treat the surface of Zirconia, aluminum oxide, or metal restorations with phosphoric acid.

Pulp Protection
To avoid pulpal irritation, cover areas in close proximity to the pulp by applying small amounts of hard-setting calcium hydroxide material. To avoid bite increases during the cementing of the later restoration, the pulp protection should be applied prior to taking an impression for the final restoration.

Tooth Preparation
Preparation of the Cavity/Tooth Stump
- Remove loose preparation debris by spraying with water, and lightly air dry the stump or the cavity in only 2–3 burats of water-free and oil-free air, or use cotton pellets to dry it off. Do not overdry.
  - The cavity should be just dry enough that the surface has a slightly glossy appearance. Overdrying can lead to post-operative sensitivity.

We advise against the use of substances such as desensitizers, disinfectants, astringents, dentin sealants, rinsing solutions containing EDTA, hydrogen peroxide, etc. (with the exception of chlorhexidine solutions) after the final cleaning. The residues of these substances can be detrimental to the bonding strength and setting reaction of the adhesive, especially of dual- and self-cure materials.

Unprepared Tooth Enamel
- Clean the tooth enamel as usual (e.g., with polishing paste or powder blasting), and thoroughly rinse by spraying with water.
- Then etch and rinse, see section "Selective Enamel Etching".
- Continue with the application of Scotchbond Universal Adhesive.

Etching of the Tooth Structure (optional)
Clinically adequate adhesive bonds are achieved by the application of the adhesive. Even higher adhesive values can be achieved by selectively etching the enamel or using the "total etching procedure".

Selective Enamel Etching
Accidental etching of the dentin does not have any detrimental effect on the adhesion.
- Apply a commonly used phosphoric acid etching gel (about 35%), e.g., Scotchbond Universal Etchant to the prepared and unprepared (if present) tooth enamel and allow to react for 15 sec.
- Rinse thoroughly with water and dry with water-free and oil-free air or with cotton pellets; do not overdry.

Total Etching Procedure
- Apply a commonly used phosphoric acid etching gel (about 35%), e.g., Scotchbond Universal Etchant, to the prepared and unprepared (if present) tooth structure (enamel and dentin) and allow to react for 15 sec.
- Rinse thoroughly with water and dry with water-free and oil-free air or with cotton pellets; do not overdry.

Root Surface Desensitization
- Clean the root surface as usual (e.g., with polishing paste or powder blasting).
- Clean thoroughly by spraying with water, and dry with water-free and oil-free air or with cotton pellets.
- Continue with the application of Scotchbond Universal Adhesive.

Pre-treatment of Fillings or Restorations During Repair
(made of composite, glass ceramic, Zirconia ceramic, aluminum oxide ceramic, metal (incl. amalgam))
- Thoroughly roughen the surface of the restoration which is to be luted, preferably by blasting with aluminum oxide ≤ 40 µm; if ceramic, remove the glaze up to 1 mm over the margin.
- Clean thoroughly by spraying with water, and dry with water-free and oil-free air or with cotton pellets.
  - Do not etch with phosphoric acid because this can weaken the adhesion to certain materials (e.g., Zirconia, aluminum oxide, metal).
- Continue immediately with the application of Scotchbond Universal Adhesive. The use of an additional primer is unnecessary.

Dosing Scotchbond™ Universal Adhesive

Dosing from the Bottle
The dosing bottle cap has a small depression so that it can be opened to one side and closed again with one hand. The cap will remain open if the opening angle is > 90°.
- To open, take the bottle in your hand, place your thumb in the thumb depression, and push the cap to the side until it remains in the open position.
- Hold the bottle upside down in a vertical position and pour the required quantity of Scotchbond Universal in a mixing well. Protect the adhesive in the mixing well from light.
- After use, carefully close the bottle again by applying pressure to the lever from above.
  - The cap tangibly snaps into place when pressed closed and a small, even gap between the cap and bottle can be seen all the way around.

Dosing from the L-Pop Blister
Attention: Do not squeeze the L-Pop blister without the disposable applicator.
- Hold the shaft of the disposable applicator with one hand, covering the blister opening with your thumb. This will prevent the etching liquid from spraying out.
- With the thumb and index finger of the other hand, squeeze the reservoir of the L-Pop blister, starting with the outer end, in the direction of the disposable applicator.
- Turn the disposable applicator back and forth in the liquid to cover it completely.
- For easy application in the cavity, the disposable applicator can be bent while it is still in the L-Pop blister. In order to do this, only pull the disposable applicator out of the blister far enough so that the narrow section of the applicator shaft can be seen. Fold the applicator shaft at this location over your thumbnail.
- During the treatment, press all of the liquid into the open depression end with your thumb and index finger to rewet the applicator.

Dosing Scotchbond™ Universal DCA Activator
- Unscrew the lid of the bottle.
- Mix the required quantity of Scotchbond Universal DCA in a ratio of 1-to-1 (drops) with Scotchbond Universal in a mixing well and mix for 5 sec immediately before application. Protect the liquid in the mixing well from light.
- Carefully close the bottle tightly after dosing. If necessary, disinfect the bottle in accordance with local hygiene regulations.

Application
- Avoid any contamination with blood, saliva, or sulcus fluid during application. We recommend the use of a rubber dam to ensure that the treated area is kept sufficiently dry and to prevent exposure of any soft tissue.

Procedure for direct restorations with light-curing composites and compomers, intraoral repair using light-curing composites, root surface desensitization, sealing of cavities before filling with amalgam, sealing of cavities and stump preparations before temporary attachment of indirect restorations
- Use the disposable applicator to apply the adhesive to the entire tooth structure and **rub it in** for 20 sec. Avoid contact between the adhesive and the oral mucosa.
- If necessary, rewet the disposable applicator during treatment.
- Subsequently direct a gentle stream of air over the liquid for about 5 sec until it no longer moves and the solvent has evaporated completely.
- Harden the adhesive with a commonly used curing light for 10 sec.
- As appropriate for the indication, continue with the desired material in accordance with the pertinent instructions for use.

Procedure for dual-cure and self-cure composite and core build-up materials and cements
When using RelyX Ultimate, the activator is not required because it has been integrated into the cement. Please follow the RelyX Ultimate instructions for use.
- Place one drop each of Scotchbond Universal and Scotchbond Universal DCA in a mixing well and mix for 5 sec.
- Use the disposable applicator to apply the mixture to the entire tooth structure and **rub it in** for 20 sec. Avoid contact between the adhesive and the oral mucosa.
- If necessary, rewet the disposable applicator during treatment.
- Subsequently direct a gentle stream of air over the liquid for about 5 sec until it no longer moves and the solvent has evaporated completely.
- Harden the adhesive with a commonly used curing light for 10 sec.
- Apply a light-cure composite sealant, e.g., Clinpro Sealant.
- Polymerize the fissure sealant and the adhesive together with a commonly available light-curing device; the time is dependent on the fissure sealant used.

Use as protective varnish for glass ionomer fillings
- If a template was used for the shaping, first remove the template.
- Use the disposable applicator to apply Scotchbond Universal to the fully modeled filling and **rub it in** for 20 sec. Avoid contact between the adhesive and the oral mucosa.
- If necessary, rewet the disposable applicator during treatment.
- Subsequently direct a gentle stream of air over the liquid for about 5 sec until it no longer moves and the solvent has evaporated completely.
- Use a commonly available light-curing device to polymerize the adhesive for 10 sec on every surface of the filling.
- When the filling has been completely cured, grind down the occlusion and reapply the adhesive to the ground places to protect the filling from drying out.
- Use a damp cloth or cotton pellet to remove the oxygen inhibition layer.

Hygiene and Disinfection
- Clean any contaminated adhesive and activator bottles with commonly used agents and disinfect them in accordance with the commonly used hygienic regulations.

Notes
- Scotchbond Universal can prematurely polymerize when exposed to natural or artificial lighting. Avoid intensive light exposure during application.

Storage and Stability
Store Scotchbond Universal and Scotchbond Universal DCA at 02–25° C/36–77° F.
Do not use after the expiration date.

Customer Information
No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty
3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

Limitation of Liability
Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence, or strict liability.

Information valid as of July 2013

(de) DEUTSCH

Produktbeschreibung
Scotchbond™ Universal ist ein einkomponentiges, lichthärtendes Adhäsiv, das zur Einzeldosierung im L-Pop-Blister oder zur Mehrfachdosierung in der Flasche erhältlich ist.

Das Adhäsiv wird abhängig von der Indikation angewendet:
- im „Self-Etch"-Verfahren um eine möglichst kurze Behandlungszeit zu erzielen und postoperative Sensitivitäten zu minimieren.
- mit selektiver Schmelzätzung um die Haftung am Zahnschmelz zu maximieren und postoperative Sensitivitäten zu minimieren.
- im „Total-Etch"-Verfahren mit einem vorausgehenden Phosphorsäure-Ätzschritt, z. B. wenn die Ätzung nicht auf den Zahnschmelz begrenzt werden kann.

Scotchbond™ Universal DCA aktiviert den Dualhärtemechanismus von Scotchbond Universal und wird dem Adhäsiv beigemischt, wenn dualhärtende oder selbsthärtende Composite-Füllungsmaterialien, -Zemente oder -Stumpfaufbaumaterialien zur Anwendung kommen.
Bei RelyX™ Ultimate, Composite-Befestigungszement ist das Beimischen des Aktivators zum Adhäsiv nicht notwendig, da der Aktivator bereits im Zement integriert ist.

☞ Diese Gebrauchsinformation ist für die Dauer der Verwendung des Produktes aufzubewahren. Details zu allen nachfolgend erwähnten Produkten entnehmen Sie bitte der jeweiligen Gebrauchsinformation.

Anwendungsgebiete
- Füllungen aller Klassen (nach Black) mit lichthärtenden Composite- oder Compomer-Füllungsmaterialien
- Zementierung von indirekten Restaurationen in Kombination mit RelyX Ultimate Composite Befestigungszement
- Zementierung von Veneers in Kombination mit RelyX Veneer Zement
- Bonding für Stumpfaufbauten aus lichthärtenden Composite- oder aus Stumpfaufbaumaterialien
- Bonding für dualhärtende Zemente und Stumpfaufbaumaterialien, und selbsthärtende Composite in Kombination mit Scotchbond Universal DCA
- Reparatur von Composite- oder Compomer-Füllungen
- Intraorale Reparatur von Composite-Restaurationen, Keramikverblendungen und Vollkeramikrestaurationen ohne zusätzlichen Primer
- Zahnhals-Desensibilisierung
- Versiegelung von Kavitäten vor Amalgam-Restaurationen
- Versiegelung von Kavitäten und Stumpfpräparationen vor der temporären Befestigung von indirekten Restaurationen
- Bonding für Fissurenversiegelungsmaterialien
- Schutzlack für Glasionomer-Füllungen

Vorsichtsmaßnahmen
Für Patienten und Dental-Personal
- Scotchbond Universal: Der Kontakt mit den Augen kann schwere Augenschäden hervorrufen. Zur Vorbeugung eine Schutzbrille tragen. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

Für Patienten
- Scotchbond Universal enthält Substanzen, die bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können. Die Verwendung dieses Produktes bei Patienten mit bekannter Acrylatallergie ist zu vermeiden.
- Bei längerem Kontakt mit der Mundschleimhaut mit reichlich Wasser spülen. Bei auftretenden allergischen Reaktionen das Produkt entfernen und nicht wieder verwenden, ggf. einen Arzt konsultieren.

Für Dental-Personal
- Scotchbond Universal enthält Substanzen, die bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können. Um das Risiko allergischer Reaktionen zu reduzieren, den Kontakt mit diesen Materialien vermeiden, insbesondere den Kontakt mit unausgehärtetem Adhäsiv. Bei versehentlichem Kontakt mit der Haut sofort mit Wasser und Seife abwaschen.
- Die Verwendung von Schutzhandschuhen und eine berührungsfreie Arbeitstechnik werden empfohlen. Acrylate können handelsübliche Schutzhandschuhe durchdringen. Bei Kontakt mit Scotchbond Universal die Schutzhandschuhe ausziehen und vernichten. Die Hände sofort mit Wasser und Seife waschen und neue Schutzhandschuhe anziehen.
- Bei Auftreten einer allergischen Reaktion ggf. einen Arzt konsultieren.
- Scotchbond Universal und Scotchbond Universal DCA sind leicht entzündlich. Statische Aufladung vermeiden. Von Hitze, Funken, offenem Feuer, Zündflammen und anderen Zündquellen fern halten.

3M Sicherheitsdatenblätter sind unter www.3m.com oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verarbeitung
- Temporäre Restaurationen mit einem eugenolfreien Produkt befestigen (z. B. mit RelyX™ Temp NE). Die Anwendung von eugenolhaltigen temporären Befestigungsmaterialien kann den Polymerisationsprozess von Scotchbond Universal bei der definitiven Zementierung inhibieren.
- Für einen optimalen Verbund die Oberfläche von Zirkonoxid-, Aluminiumoxid- oder Metallrestaurationen nicht mit Phosphorsäure behandeln.

Pulpenschutz
Um Irritationen der Pulpa vorzubeugen, sollten pulpennahe Bereiche punktförmig mit einem fest abbindenden Calciumhydroxid-Präparat abgedeckt werden. Um Bisserhöhungen bei der Zementierung der späteren Restauration zu vermeiden, sollte der Pulpenschutz aufgetragen werden, bevor der Zahn für die definitive Versorgung abgeformt wird.

Präparation
Kavitäten-/Stumpfpräparation
- Losen Präparationsabrieb mit Wasserspray entfernen und den Stumpf oder die Kavität mit wasser- und ölfreier Luft in 2–3 Intervallen leicht trocknen oder Baumwollpellets zum Trocknen verwenden. Nicht Übertrocknen!
  - Die Kavität soll gerade eben so trocken sein, dass die Oberfläche seidenmatt erscheint. Zu starkes Trocknen kann zu postoperativen Sensitivitäten führen.

Abgesehen von Chlorhexidinlösungen wird von der Verwendung von Substanzen wie Desensibilisierungsmitteln, Desinfektionsmitteln, Adstringenzien, Dentinversiegelern, Spüllösungen mit EDTA, Wasserstoffperoxid etc., nach der abschließenden Reinigung abgeraten. Die Rückstände dieser Mittel können die Haftfestigkeit und Aushärtereaktion des Adhäsivs und insbesondere von dual- oder selbsthärtenden Materialien beeinträchtigen.

Unbehandelter Zahnschmelz
- Den Zahnschmelz wie üblich reinigen (z. B. mit Polierpaste oder durch Pulver-Strahlen) und gründlich mit Wasserspray reinigen.
- Danach ätzen und spülen, siehe Abschnitt „Selektive Schmelzätzung".
- Anschließend mit der Applikation von Scotchbond Universal Adhäsiv fortfahren.

Ätzen der Zahnsubstanz (optional)
Durch das Auftragen des Adhäsivs werden klinisch ausreichende Haftverbunde erzielt. Durch selektive Schmelzätzung oder im „Total-Etch-Verfahren" können noch höhere Haftwerte erzielt werden.

Selektive Schmelzätzung
Eine versehentliche Dentin-Ätzung hat keinen nachteiligen Einfluss auf die Haftung.
- Ein handelsübliches, ca. 35%-iges Phosphorsäure-Ätzgel, z. B. Scotchbond Universal Etchant auf den präparierten und unpräparierten (falls vorhanden) Zahnschmelz auftragen und 15 sec einwirken lassen.
- Anschließend gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft oder mit Baumwollpellets trocknen, nicht übertrocknen!

Total-Etch-Verfahren
- Ein handelsübliches, ca. 35%-iges Phosphorsäure-Ätzgel, z. B. Scotchbond Universal Etchant, auf die präparierte und unpräparierte Zahnsubstanz (Schmelz und Dentin) auftragen und 15 sec einwirken lassen.
- Anschließend gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft oder mit Baumwollpellets trocknen, nicht übertrocknen!

Zahnhals-Desensibilisierung
- Den Zahnhals wie üblich reinigen (z. B. mit Polierpaste oder durch Pulver-Strahlen).
- Gründlich mit Wasserspray reinigen und mit wasser- und ölfreier Luft oder mit Baumwollpellets trocknen.
- Anschließend mit der Applikation von Scotchbond Universal Adhäsiv fortfahren.

Vorbehandlung von Füllungen oder Restaurationen bei der Reparatur
(aus Composite, Glaskeramik, Zirkonoxidkeramik, Aluminiumoxidkeramik, Metall (inkl. Amalgam)
- Die zu verklebende Fläche der Restauration gründlich aufrauen, vorzugsweise mit Aluminiumoxid ≤ 40 µm abstrahlen, bei Keramik die Glasur 1 mm über den Rand hinaus entfernen.
- Gründlich mit Wasserspray reinigen und mit wasser- und ölfreier Luft oder mit Baumwollpellets trocknen.
  - Nicht mit Phosphorsäure ätzen, da dies die Haftung an bestimmten Materialien beeinträchtigt (z. B. Zirkonoxid, Aluminiumoxid, Metall).
- Direkt anschließend mit der Applikation von Scotchbond Universal Adhäsiv fortfahren. Die Anwendung eines zusätzlichen Primers ist nicht notwendig.

Scotchbond™ Universal Adhäsiv dosieren
Dosierung aus der Flasche
Der Deckel der Dosierflasche hat eine Daumenmulde und kann mit einer Hand zur Seite aufgeklappt und wieder geschlossen werden. Bei einem Aufklappwinkel von > 90° bleibt der Deckel geöffnet stehen.
- Zum Öffnen die Flasche in die Hand nehmen, den Daumen in die Daumenmulde legen und den Deckel seitlich aufklappen, bis er in geöffneter Position bleibt.
- Die Flasche kopfüber senkrecht halten und die benötigte Menge Scotchbond Universal in ein Mischgefäß dosieren. Das Adhäsiv im Mischgefäß vor Licht schützen.
- Die Flasche nach dem Dosieren, durch Druck von oben auf den Hebel, wieder sorgfältig verschließen.
  - Der Deckel rastet beim Zudrücken spürbar ein und ein gleichmäßiger kleiner Abstand zwischen Deckel und Flasche ist rundum sichtbar.

Dosierung aus dem L-Pop-Blister
Achtung: Den L-Pop-Blister nicht ohne Einmalapplikator ausdrücken.
- Mit einer Hand den Schaft des Einmalapplikators halten, dabei mit dem Daumen die Blisteröffnung abdecken. Dadurch wird ein versehentliches Herausspritzen der ätzenden Flüssigkeit vermieden.
- Mit Daumen und Zeigefinger der anderen Hand das Reservoir des L-Pop-Blisters am äußeren Ende beginnend in Richtung des Einmalapplikators ausdrücken.
- Den Einmalapplikator in der Flüssigkeit hin und her drehen, um ihn vollständig zu benetzen.
- Zur leichten Applikation in der Kavität kann der Einmalapplikator noch im L-Pop-Blister umgeknickt werden. Hierfür den Einmalapplikator nur soweit aus dem Blister ziehen, bis die Einschnürung im Applikatorschaft sichtbar wird. An dieser Stelle den Applikatorschaft über den Daumennagel umknicken.
- Im Laufe der Behandlung die gesamte Flüssigkeit mit Daumen und Zeigefinger in das offene Muldenende ausdrücken, um den Applikator erneut zu benetzen.

Scotchbond™ Universal DCA Aktivator dosieren
- Den Deckel der Flasche abschrauben.
- Die benötigte Menge Scotchbond Universal DCA unmittelbar vor der Anwendung im Verhältnis 1:1 (Tropfen) in ein Mischgefäß mit Scotchbond Universal dosieren und 5 sec mischen. Die Flüssigkeit im Mischgefäß vor Licht schützen.
- Die Flasche nach der Dosierung wieder sorgfältig verschließen. Falls nötig, die Flasche den lokalen Hygienevorschriften entsprechend desinfizieren.

Applikation
- Während der Applikation jegliche Kontamination mit Blut, Speichel oder Sulkusflüssigkeit vermeiden. Zur ausreichenden Trockenlegung und Vermeidung von Weichgewebeexposition wird ein Kofferdam empfohlen.

Vorgehensweise bei direkten Restaurationen mit lichthärtenden Composites und Compomeren, intraoraler Reparatur mit selbsthärtenden Compositen, Zahnhals-Desensibilisierung, Kavitätenversiegelung vor der Füllung mit Amalgam, Versiegelung von Kavitäten und Stumpfpräparationen vor der temporären Befestigung von indirekten Restaurationen
- Das Adhäsiv mit dem Einmalapplikator flächendeckend auf die Zahnsubstanz auftragen und 20 sec lang **einmassieren**. Den Kontakt des Adhäsivs mit der Mundschleimhaut vermeiden.
- Den Einmalapplikator ggf. im Laufe der Behandlung erneut benetzen.
- Anschließend die Flüssigkeit ca. 5 sec mit sanftem Luftstrom verblasen, bis sie sich nicht mehr bewegt und das Lösungsmittel vollständig verdunstet ist.
- Das Adhäsiv 10 sec lang mit einem handelsüblichen Lichtgerät polymerisieren.
- Anschließend je nach Indikation mit dem gewünschten Material gemäß der dazugehörigen Gebrauchsinformation weiter arbeiten.

Vorgehensweise bei dualhärtenden und selbsthärtenden Composite-, Stumpfaufbau-Materialien und Zementen
Bei der Verwendung mit RelyX Ultimate ist der Aktivator nicht notwendig, da dieser bereits im Zement integriert ist. Bitte die RelyX Ultimate Gebrauchsinformation beachten.
- Je einen Tropfen Scotchbond Universal und Scotchbond Universal DCA in ein Mischgefäß dosieren und 5 sec mischen.
- Die Mischung mit dem Einmalapplikator flächendeckend auf die Zahnsubstanz auftragen und 20 sec lang **einmassieren**. Den Kontakt des Adhäsivs mit der Mundschleimhaut vermeiden.
- Den Einmalapplikator ggf. im Laufe der Behandlung erneut benetzen.
- Anschließend die Flüssigkeit ca. 5 sec mit sanftem Luftstrom verblasen, bis sie sich nicht mehr bewegt und das Lösungsmittel vollständig verdunstet ist.
- Das Adhäsiv 10 sec lang mit einem handelsüblichen Lichtgerät polymerisieren.
- Je nach Indikation mit dem gewünschten Material gemäß der dazugehörigen Gebrauchsinformation weiter arbeiten.

Vorgehensweise bei Zementierung von indirekten Restaurationen und Veneers mit RelyX Ultimate Adhesive Resin Cement
- Bei Verwendung von RelyX Ultimate wird der Aktivator Scotchbond Universal DCA nicht benötigt. Bitte die RelyX Ultimate Gebrauchsinformation beachten.

Verwendung von Scotchbond Universal als Primer für indirekte Restaurationen
Bei Verwendung von RelyX Ultimate wird der Aktivator Scotchbond Universal DCA nicht benötigt. Bitte die RelyX Ultimate Gebrauchsinformation beachten.
- Die Oberfläche der Restauration vorbereiten:
  - Glaskeramikoberflächen mit Flussäure gemäß Herstelleranweisung ätzen.
  - Composite-, Zirkonoxidkeramik- und Metall-Oberflächen anrauen, vorzugsweise durch Sandstrahlen.
  - Nicht mit Phosphorsäure ätzen, da dies den Verbund mit bestimmten Materialien (z. B. Zirkonoxid, Aluminiumoxid, Metalle) beeinträchtigt.
- Die Oberfläche gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft oder mit Baumwollpellets trocknen.
- In Kombination mit anderen Composite-Zementen:
  - Je einen Tropfen Scotchbond Universal und Scotchbond Universal DCA in ein Mischgefäß dosieren und 5 sec mischen.
  - Sofort nach dem Mischen das Adhäsiv mit dem Einmalapplikator flächendeckend auf die zu zementierenden Flächen der Restauration auftragen und 20 sec lang **einwirken lassen**. Nicht lichthärten.
  - Den Zement gemäß Gebrauchsanweisung des Herstellers applizieren.

Zementierung von Wurzelstiften mit RelyX Ultimate
- Bei Verwendung von RelyX Ultimate wird der Aktivator Scotchbond Universal DCA nicht benötigt. Bitte die RelyX Ultimate Gebrauchsinformation beachten.

Zementierung von Wurzelstiften mit anderen Composite-Zementen
- Den endodontisch versorgten Wurzelkanal für die Wurzelstiftzementierung aufbereiten.
- Den Stift einprobieren, er soll 2/3 des Wurzelkanals ausfüllen.
- Je einen Tropfen Scotchbond Universal und Scotchbond Universal DCA in ein Mischgefäß dosieren und 5 sec mischen.
- Die Mischung mit dem Einmalapplikator flächendeckend auf die Zahnsubstanz auftragen und 20 sec lang **einmassieren**.
- Anschließend die Flüssigkeit ca. 5 sec mit sanftem Luftstrom verblasen, bis sie sich nicht mehr bewegt und das Lösungsmittel vollständig verdunstet ist. Überschüssige Flüssigkeit mit einer Papierspitze aufnehmen.
- Das Adhäsiv 10 sec lang mit einem handelsüblichen Lichtgerät polymerisieren.
- Den Wurzelstift gemäß Gebrauchsinformation des jeweiligen Produktes zementieren.

Vorgehensweise bei Zementierung von Veneers mit 3M ESPE RelyX™ Veneer Cement
- Die zu zementierende Oberfläche des Glaskeramik-Veneers sollte mit Flussäure gemäß Herstelleranweisung geätzt sein. Bei Verwendung von Scotchbond Universal ist kein zusätzlicher Silanprimer notwendig.
- Die präparierte Zahnsubstanz vor dem Auftragen des Adhäsivs mit Bimsteinpaste reinigen, gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft oder mit Baumwollpellets trocknen.
- Das Veneer mit RelyX™ Try-In Paste einprobieren. Danach die Paste mit Wasser von Zahn und Veneer abspülen und alle Oberflächen mit wasser- und ölfreier Luft oder mit Baumwollpellets trocknen. Die Nachbarzähne mit einem transparenten Matrizenstreifen von der Veneerpräparation isolieren.
- Ein handelsübliches, ca. 35%-iges Phosphorsäure-Ätzgel, z. B. Scotchbond Universal Etchant, auf Schmelz und Dentin auftragen und 15 sec einwirken lassen. Anschließend 10 sec gründlich mit Wasser spülen und mit Baumwollpellets trocknen. Die Oberfläche sollte glänzen und keine Pfützen aufweisen.
- Direkt anschließend Scotchbond Universal mit dem Einmalapplikator flächendeckend auf Schmelz und Dentin auftragen und 20 sec lang **einmassieren**. Den Kontakt des Adhäsivs mit der Mundschleimhaut vermeiden. Den Einmalapplikator ggf. im Laufe der Behandlung erneut benetzen.
- Anschließend die Flüssigkeit ca. 5 sec mit sanftem Luftstrom verblasen, bis sie sich nicht mehr bewegt und das Lösungsmittel vollständig verdunstet ist. **Nicht lichthärten.**
- Scotchbond Universal mit dem Einmalapplikator flächendeckend auf das gesäuerte Veneer auftragen. Anschließend die Flüssigkeit ca. 5 sec mit sanftem Luftstrom verblasen, bis sie sich nicht mehr bewegt und das Lösungsmittel vollständig verdunstet ist. **Nicht lichthärten.**
- Das Veneer vorsichtig mit RelyX™ Veneer Cement zementieren, dabei die dazugehörige Gebrauchsinformation beachten. Den Überschuss von den Veneerrändern entfernen und nach Herstellerangaben lichthärten. Es wird empfohlen zuerst die gingivalen Ränder mit Licht auszuhärten, dann die Mitte und die inzisalen Ränder. Augenkontakt mit der Lichtquelle vermeiden.

Vorgehensweise bei lichthärtenden Fissurenversiegelungen
Im Gegensatz zu einer Composite-Füllung können lichthärtende Fissurenversiegelungsmaterialien ohne eine vorangehende Phosphorsäureätzung mit Scotchbond Universal an unpräparierten Zahnschmelz befestigt werden.
- Die zu versiegelnde Oberfläche mit Polierpaste oder durch Pulverstrahlen (z. B. mit Clinpro Prophy Powder) reinigen.
- Scotchbond Universal mit dem Einmalapplikator auf zu versiegelnde Oberfläche aufbringen und 20 sec lang mit Druck **einmassieren**. Bei größeren Flächen muss länger einmassiert werden. **Die Zeit darf nicht verkürzt werden.** Es genügt nicht, das Adhäsiv aufzutragen und zu verteilen.
- Anschließend die Flüssigkeit ca. 5 sec mit sanftem Luftstrom verblasen, bis sie sich nicht mehr bewegt und das Lösungsmittel vollständig verdunstet ist.
- Ein lichthärtendes Fissurenversiegelungsmaterial aufragen, z. B. Clinpro Sealant.
- Fissurenversiegelungsmaterial und Adhäsiv zusammen mit einem handelsüblichen Lichtgerät polymerisieren, die Zeit richtet sich nach dem Fissurenversiegelungsmaterial.

Verwendung als Schutzlack für Glasionomerfüllungen
- Wenn zur Formgebung eine Matrize verwendet wurde, zunächst die Matrize entfernen.
- Scotchbond Universal mit dem Einmalapplikator auf die fertig modellierte Füllung auftragen und 20 sec lang **einmassieren**. Den Kontakt des Adhäsivs mit der Mundschleimhaut vermeiden.
- Den Einmalapplikator ggf. im Laufe der Behandlung erneut benetzen.
- Anschließend die Flüssigkeit ca. 5 sec mit sanftem Luftstrom verblasen, bis sie sich nicht mehr bewegt und das Lösungsmittel vollständig verdunstet ist.
- Das Adhäsiv auf jeder Fläche der Füllung 10 sec lang mit einem handelsüblichen Lichtgerät polymerisieren.
- Nach der vollständigen Aushärtung der Füllung die Okklusion einschleifen und das Adhäsiv erneut auf die beschliffenen Stellen auftragen, um die Füllung vor Austrocknung zu schützen.
- Die Sauerstoffinhibitionsschicht mit einem feuchten Tuch oder Baumwollpellet entfernen.

Hygiene und Desinfektion
- Verschmutzte Adhäsiv- und Aktivatorflaschen mit praxisüblichen Mitteln reinigen und entsprechend den praxisüblichen Hygienevorschriften desinfizieren.

Hinweise
- Bei Tageslicht oder künstlicher Beleuchtung kann Scotchbond Universal vorzeitig polymerisieren. Deshalb während der Applikation intensive Beleuchtung vermeiden.

Lagerung und Haltbarkeit
Scotchbond Universal und Scotchbond Universal DCA bei 02°–25°C/36°–77°F lagern.
Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Kundeninformation
Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

Garantie
3M Deutschland GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. 3M Deutschland GmbH ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die Bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, bestehen der einzige Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M Deutschland GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Deutschland GmbH Produkts.

Haftungsbeschränkung
Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für 3M Deutschland GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Stand der Information: Juli 2013

(fr) FRANÇAIS

Description du produit
Scotchbond™ Universal est un adhésif photopolymérisable à composant unique, disponible sous forme d'unidose en blisters L-Pop ou en flacon pour des doses multiples.

Selon les indications, l'adhésif est utilisé :
- en procédure « auto-mordançante » pour un temps de traitement le plus court possible et pour minimiser les sensibilités post-opératoires ;
- avec un mordançage sélectif de l'émail pour maximiser l'adhérence sur l'émail denta

Mordenzatura dei tessuti dentali (opzionale)
Applicando l'adesivo si ottiene un'adesione clinicamente sufficiente. Con la mordenzatura selettiva dello smalto o con la procedura «total-etch» si possono ottenere valori di adesione superiori.

Mordenzatura selettiva dello smalto
L'accidentale mordenzatura della dentina non ha un effetto negativo sull'adesione.
► Applicare un gel per mordenzatura all'acido fosforico comunemente usato (circa 35%), ad esempio Scotchbond Universal Etchant allo smalto dentale preparato e non preparato (se esistente) e lasciare agire per 15 sec.
► Sciacquare accuratamente con acqua e asciugare con aria priva di acqua e olio o con pellet di cotone. Non asciugare troppo.

Procedura «total-etch»
► Applicare un gel per mordenzatura all'acido fosforico comunemente usato (circa 35%), ad esempio Scotchbond Universal Etchant, alla struttura dentale (smalto e dentina) preparata e non preparata (se esistente) e lasciare agire per 15 sec.
► Sciacquare accuratamente con acqua e asciugare con aria priva di acqua e olio o con pellet di cotone. Non asciugare troppo.

Desensibilizzazione della superficie radicolare
► Pulire la superficie radicolare come si fa abitualmente (ad esempio con pasta lucidante o sabbiatura con polvere).
► Pulire accuratamente con uno spruzzo d'acqua e asciugare con aria priva di acqua e olio o con pellet di cotone.
► Continuare con l'applicazione di Scotchbond Universal Adhesive.

Pretrattamento di otturazioni o restauri durante la riparazione
(realizzati in composito, vetroceramica, ossido di zirconio, ossido di alluminio, metallo (incluso amalgama))
► Pulire accuratamente la superficie del restauro da cementare, sabbiare usando preferibilmente ossido d'alluminio ≤ 40 µm; se in ceramica, rimuovere la lucidatura fino a 1 mm sul margine.
► Pulire accuratamente con uno spruzzo d'acqua e asciugare con aria priva di acqua e olio o con pellet di cotone.
– Non usare l'acido fosforico per la mordenzatura perché può interferire con l'adesione ad alcuni materiali (ad esempio ossido di zirconio, ossido d'alluminio, metallo).
► Continuare immediatamente con l'applicazione di Scotchbond Universal. Non è necessario usare un primer aggiuntivo.

Dosaggio di Scotchbond™ Universal Adhesive
Dosaggio dal flacone
Il tappo del flacone dosatore ha una cavità per il pollice e si può aprire e chiudere lateralmente con una mano sola. Se lo si apre con un angolo superiore a 90° il tappo rimane in posizione aperta.
► Per aprire il flacone, prenderlo in mano, appoggiare il pollice nell'apposita cavità e spingere il tappo di lato finché rimane in posizione aperta.
► Tenere il flacone a testa in giù in posizione verticale e versare la quantità necessaria di Scotchbond Universal in un pozzetto di miscelazione. Proteggere l'adesivo dalla luce nel pozzetto di miscelazione.
► Dopo l'uso, richiudere accuratamente il flacone premendo sulla leva.
– Premendolo, il tappo tornerà in posizione con un rumore chiaramente udibile e si potrà osservare un piccolo vuoto uniforme tra il tappo e il flacone per tutta la circonferenza.

Dosaggio dal blister L-Pop
Attenzione: Non fare fuoriuscire il prodotto dal blister L-Pop senza l'applicatore usa e getta.
► Tenere in una mano il manico dell'applicatore usa e getta coprendo col pollice l'apertura del blister per impedire la fuoriuscita del liquido mordenzante.
► Con il pollice e il dito indice dell'altra mano spingere in direzione dell'applicatore usa e getta il serbatoio del blister L-Pop iniziando dall'estremità esterna.
► Muovere l'applicatore usa e getta avanti e indietro nel liquido fino a farlo coprire completamente.
► Per facilitare l'applicazione nella cavità, si può piegare l'applicatore usa e getta mentre continua a trovarsi nel blister L-Pop: è sufficiente fare fuoriuscire l'applicatore usa e getta dal blister fino a vedere la sezione ristretta del manico dell'applicatore. Piegare il manico in questo punto sull'unghia del pollice.
► Durante il trattamento fare entrare tutto il liquido nell'estremità aperta con la cavità premendo con il pollice e l'indice per rinumidire l'applicatore.

Dosaggio dell'attivatore Scotchbond™ Universal DCA
► Svitare il tappo del flacone.
► Miscelare la quantità necessaria di Scotchbond Universal DCA in un rapporto di 1 a 1 (goccie) con Scotchbond Universal in un pozzetto di miscelazione e miscelare subito per 5 sec. prima dell'applicazione. Proteggere il liquido dalla luce nel pozzetto di miscelazione.
► Chiudere bene il flacone subito dopo il dosaggio. Se necessario, disinfettare il flacone in conformità alle norme igieniche locali.

Applicazione
► Durante l'applicazione, evitare qualsiasi contaminazione con sangue, saliva o fluido del solco. Per mantenere l'area trattata sufficientemente asciutta e per evitare l'esposizione dei tessuti molli si consiglia l'uso di una diga di gomma.

Procedimento per restauri diretti con compositi e compomeri fotopolimerizzanti, lavori di riparazione intraorale con uso di compositi fotopolimerizzanti, desensibilizzazione della superficie radicolare, sigillatura di cavità prima dell'otturazione con amalgama, sigillatura di cavità e preparazioni di monconi prima dell'applicazione provvisoria di restauri indiretti
► Usare l'applicatore usa e getta per applicare l'adesivo a tutti i tessuti dentali e **strofinarlo** per 20 sec. Evitare il contatto tra l'adesivo e la mucosa orale.
► Se necessario, rinumidire l'applicatore usa e getta durante il trattamento.
► Soffiare un getto d'aria non troppo forte sul liquido per circa 5 sec finché non si muove più e il solvente è completamente evaporato.
► Indurire l'adesivo con una lampada polimerizzatrice comunemente usata per 10 sec.
► Se indicato, proseguire con il materiale desiderato in conformità alle relative informazioni d'uso.

Procedimento per composito, materiali per la ricostruzione dei monconi e cementi a polimerizzazione duale e autoindurenti
L'attivatore non è necessario se si usa RelyX Ultimate perché è integrato nel cemento. Si prega di rispettare le informazioni d'uso di RelyX Ultimate.
► Versare una goccia di Scotchbond Universal e una goccia di Scotchbond Universal DCA in un pozzetto di miscelazione e miscelare per 5 sec.
► Usare l'applicatore usa e getta per applicare la miscela a tutti i tessuti dentali e **strofinarla** per 20 sec. Evitare il contatto tra l'adesivo e la mucosa orale.
► Se necessario, rinumidire l'applicatore usa e getta durante il trattamento.
► Soffiare un getto d'aria non troppo forte sul liquido per circa 5 sec finché non si muove più e il solvente è completamente evaporato.
► Indurire l'adesivo con una lampada polimerizzatrice comunemente usata per 10 sec.
► Se indicato, proseguire con il materiale desiderato in conformità alle relative informazioni d'uso.

Procedimento da seguire quando si cementano restauri indiretti e faccette usando il cemento composito autoadesivo RelyX Ultimate
► Scotchbond Universal DCA non è necessario se si usa RelyX Ultimate. Si prega di rispettare le informazioni d'uso di RelyX Ultimate.

Uso di Scotchbond Universal come primer per i restauri indiretti
Scotchbond Universal DCA non è necessario se si usa RelyX Ultimate. Seguire le informazioni d'uso di RelyX Ultimate.
► Preparare la superficie del restauro:
– Mordenzare le superfici in vetroceramica con acido fluoridrico attenendosi alle istruzioni del produttore.
– Irruvidire le superfici di composito, ossido di zirconio e metallo preferibilmente sabbiandole.
– Non usare l'acido fosforico per la mordenzatura perché può indebolire il legame con alcuni materiali (ad esempio ossido di zirconio, ossido d'alluminio, metallo).
► Sciacquare accuratamente con acqua la superficie e asciugare con aria priva di acqua e olio o con pellet di cotone.
► In combinazione con altri cementi compositi:
– Versare una goccia di Scotchbond Universal e una goccia di Scotchbond Universal DCA in un pozzetto di miscelazione e miscelare per 5 sec.
– Subito dopo la miscelazione, usare l'applicatore usa e getta per applicare l'adesivo a tutta la superficie del restauro da cementare e lasciare **agire** per 20 sec. Non fotopolimerizzare.
– Seguire le informazioni d'uso del produttore per applicare il cemento.

Uso di RelyX Ultimate per la cementazione di perni
► Scotchbond Universal DCA non è necessario se si usa RelyX Ultimate. Si prega di rispettare le informazioni d'uso di RelyX Ultimate.

Uso di altri cementi composito per la cementazione di perni
► Preparare il canale radicolare trattato endodonticamente per la cementazione del perni.
► Fare una prova del perno; dovrebbe riempire 2/3 del canale radicolare.
► Versare una goccia di Scotchbond Universal e una goccia di Scotchbond Universal DCA in un pozzetto di miscelazione e miscelare per 5 sec.
► Usare l'applicatore usa e getta per applicare la miscela a tutti i tessuti dentali e **strofinarla** per 20 sec.
► Soffiare un getto d'aria non troppo forte sul liquido per circa 5 sec finché non si muove più e il solvente è completamente evaporato. Tamponare il liquido in eccesso con una punta di carta.
► Indurire l'adesivo con una lampada polimerizzatrice comunemente usata per 10 sec.
► Seguire le informazioni d'uso del relativo prodotto per cementare il perno.

Procedimento per cementare faccette usando 3M ESPE RelyX™ Veneer Cement
► La superficie della faccetta in vetroceramica da cementare dovrebbe essere mordenzata con acido fluoridrico attenendosi alle istruzioni del produttore. Non è necessario un primer al silano aggiuntivo se si usa Scotchbond Universal.
► Prima di applicare l'adesivo, pulire la struttura del dente preparata con pasta di pomice, sciacquare accuratamente con acqua e asciugare con aria priva di acqua e olio o con pellet di cotone.
► Provare la faccetta usando RelyX™ Try-In Paste. Usare acqua per sciacquare la pasta dal dente e dalla faccetta e asciugare tutte le superfici con aria priva di acqua e olio o con pellet di cotone. Isolare i denti adiacenti alle preparazioni per le faccette usando matrici trasparenti.
► Applicare un gel per mordenzatura all'acido fosforico comunemente usato (circa 35%), ad esempio Scotchbond Universal Etchant, a smalto e dentina e lasciare agire per 15 sec. Sciacquare quindi accuratamente con acqua per 10 secondi e asciugare con pellet di cotone. La superficie deve essere lucida e senza gocce d'acqua.
► Usare l'applicatore usa e getta per applicare Scotchbond Universal immediatamente a tutta la superficie di smalto e dentina e **strofinarlo** per 20 sec. Evitare il contatto tra l'adesivo e la mucosa orale. Se necessario, rinumidire l'applicatore usa e getta durante il trattamento. Soffiare un getto d'aria non troppo forte sul liquido per circa 5 sec finché non si muove più e il solvente è completamente evaporato. **Non fotopolimerizzare.**
► Cementare accuratamente la faccetta con RelyX™ Veneer Cement seguendo le relative informazioni d'uso. Rimuovere gli eccessi dai margini della faccetta e fotopolimerizzare attenendosi alle istruzioni del produttore. Consigliamo di fotopolimerizzare prima i margini gengivali, quindi quelli centrali e incisali. Evitare il contatto con la fonte di luce.

Procedimento per la sigillatura di solchi e fessure con materiali fotopolimerizzabili
Al contrario delle otturazioni in composito, i sigillanti per solchi e fessure fotopolimerizzabili possono essere fissati allo smalto del dente non trattato usando Scotchbond Universal senza mordenzatura preparatoria con l'acido fosforico.
► Pulire la superficie da sigillare con pasta lucidante o sabbiatura con polvere (ad esempio usando Clinpro Prophy Powder).
► Usare l'applicatore usa e getta per applicare Scotchbond Universal alla superficie da sigillare e **strofinarlo** per 20 sec. esercitando pressione. Continuare a strofinare per un intervallo di tempo prolungato quando si sigillano superfici più grandi. **Non ridurre questo intervallo.** Applicare e distribuire l'adesivo non è corretto.
► Soffiare un getto d'aria non troppo forte sul liquido per circa 5 sec finché non si muove più e il solvente è completamente evaporato.
► Applicare un sigillante per fessure fotopolimerizzabile, ad esempio Clinpro Sealant.
► Polimerizzare insieme il sigillante per fessure e l'adesivo con il dispositivo di fotopolimerizzazione normalmente usato; il tempo di polimerizzazione dipende dal sigillante utilizzato.

Uso come vernice protettiva per otturazioni in vetro-ionomero
► Se si è usata una matrice per la modellazione, rimuovere innanzitutto la matrice.
► Usare l'applicatore usa e getta per applicare Scotchbond Universal all'otturazione completamente modellata e **strofinarlo** per 20 sec. Evitare il contatto tra l'adesivo e la mucosa orale.
► Se necessario, rinumidire l'applicatore usa e getta durante il trattamento.
► Soffiare un getto d'aria non troppo forte sul liquido per circa 5 sec finché non si muove più e il solvente è completamente evaporato.
► Usare il dispositivo di fotopolimerizzazione normalmente usato per polimerizzare l'adesivo per 10 sec. su ogni superficie dell'otturazione.
► Dopo avere polimerizzato completamente l'otturazione, adattare l'occlusione e riapplicare l'adesivo ai punti rettificati per impedire all'otturazione di asciugarsi troppo.
► Pulire un panno umido o un pellet di cotone per rimuovere lo strato di inibizione superficiale.

Igiene e disinfezione
► Pulire i flaconi d'adesivo e d'attivatore contaminati con prodotti comunemente usati e disinfettarli rispettando le precauzioni igieniche normalmente adottate.

Indicazioni
• Scotchbond Universal può polimerizzare più velocemente di quanto indicato se esposto alla luce del giorno o a quella artificiale. Evitare un'illuminazione intensa durante l'applicazione.

Conservazione e scadenza
Conservare Scotchbond Universal e Scotchbond Universal DCA tra 02–25°C/ 36–77°F.
Non usare dopo la data di scadenza.

Informazione per i clienti
Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio di istruzioni.

Garanzia
3M Deutschland GmbH garantisce che questo prodotto è privo di difetti per quanto riguarda materiali e manifattura. 3M Deutschland GmbH NON OFFRE ULTERIORI GARANZIE, COMPRESE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE O DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER PARTICOLARI SCOPI. L'utente è responsabile di determinare l'idoneità del prodotto nelle singole applicazioni. Se questo prodotto risulta difettoso nell'ambito del periodo di garanzia, l'esclusivo rimedio e unico obbligo da parte di 3M Deutschland GmbH sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M Deutschland GmbH.

Limitazioni di responsabilità
Eccetto ove diversamente indicato dalla legge, 3M Deutschland GmbH non si riterrà responsabile per eventuali perdite o danni derivanti da questo prodotto, diretti o indiretti, speciali, incidentali o conseguenziali, qualunque sia la teoria affermata, compresi garanzia, contratto, negligenza o diretta responsabilità.

Data delle informazioni: luglio 2013

(es) ESPAÑOL

Descripción del producto
Scotchbond™ Universal es un adhesivo fotopolimerizable de un componente, el cual está disponible en el blister L-Pop para la dosificación individual o en la botella para la dosificación múltiple.
El adhesivo se utiliza dependiendo de la indicación:
– en el procedimiento «Self-Etch», para lograr un tiempo de tratamiento lo más corto posible y minimizar las sensibilidades postoperatorias.
– con corrosión selectiva del esmalte, para maximizar la adherencia al esmalte dental y minimizar las sensibilidades postoperatorias.
– en el procedimiento «Total-Etch» con un paso previo de corrosión con ácido fosfórico, por ejemplo cuando la corrosión no se puede limitar al esmalte dental.

Scotchbond™ Universal DCA activa el mecanismo dual de polimerización del Scotchbond Universal y se mezcla con el adhesivo cuando se emplean materiales de relleno de composite, cementos o materiales de estructuración de muñones, de polimerización dual o autopolimerizables.
En el RelyX™ Ultimate, cemento de fijación de composite, no es necesario mezclarle el activador al adhesivo, ya que el activador ya está integrado en el cemento.

☞ Estas instrucciones de uso se han de guardar durante todo el tiempo de utilización del producto. Véanse los detalles sobre todos los productos que se mencionan a continuación en las respectivas instrucciones.

Ámbitos de aplicación
• Empastes de todas las clases (según Black) con materiales de relleno de composite o de compómero
• Cementado de restauraciones indirectas en combinación con cemento de fijación de composite RelyX Ultimate
• Cementado de veneers en combinación con RelyX Veneer Cement
• Bonding para construcciones de muñón de materiales fotopolimerizables de composite o de materiales de estructuración de muñones
• Bonding para cementos de polimerización dual y materiales de estructuración de muñones, y composite autopolimerizable en combinación con Scotchbond Universal DCA
• Reparación de empastes de composite o compómero
• Reparación intraoral de restauraciones de composite, revestimientos cerámicos y restauraciones totalmente cerámicas sin imprimador (Primer) adicional
• Desensibilización del cuello del diente
• Sellado de cavidades antes de las restauraciones de amalgama
• Sellado de cavidades y preparaciones de muñones antes de la fijación temporal de restauraciones indirectas
• Bonding para materiales de sellado de fisuras
• Laca protectora para empastes de ionómero de vidrio

Medidas de precaución
Para pacientes y personal dental
• Scotchbond Universal: el contacto con los ojos puede ocasionar daños oculares graves. Como prevención, usar gafas protectoras. En caso de contacto con los ojos, lavarlos inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.

Para pacientes
• Scotchbond Universal contiene sustancias que, en caso de contacto con la piel, pueden causar en personas sensibles reacciones alérgicas. Se debe evitar el empleo de este producto en pacientes con alergia conocida a los acrilatos.
• En caso de contacto prolongado con la mucosa bucal, enjuagar abundantemente con agua. En caso de producirse reacciones alérgicas, retirar el producto y no volver a utilizarlo, consultar con un médico si fuera necesario.

Para personal dental
• Scotchbond Universal contiene sustancias que, en caso de contacto con la piel, pueden causar en personas sensibles reacciones alérgicas. Para reducir el riesgo de reacciones alérgicas se debe evitar el contacto con estos materiales, en especial el contacto con el adhesivo que todavía no se ha endurecido. En caso de contacto accidental con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.
• Se recomienda emplear guantes protectores y una técnica de trabajo sin contacto. Los acrilatos pueden penetrar a través de los guantes protectores habituales en los comercios. En caso de contacto con Scotchbond Universal, quitarse los guantes protectores y destruirlos. Lavarse las manos inmediatamente con agua y jabón, y ponerse nuevos guantes protectores.
• Si se produce una reacción alérgica, consultar con un médico si fuera necesario.
• Scotchbond Universal y Scotchbond Universal DCA son fácilmente inflamables. Evitar la carga electrostática. Mantenerlos alejados del calor, las chispas, el fuego descubierto, las llamas de encendido y otras fuentes de ignición.

Las hojas de datos de seguridad de 3M están disponibles en www.3m.com o en su distribuidor local.

Medidas de precaución en la elaboración
► Fijar las restauraciones temporales con un producto exento de eugenol (por ejemplo con RelyX™ Temp NE). El empleo de materiales de fijación temporal que contengan eugenol puede inhibir después el proceso de polimerización del Scotchbond Universal en el cementado definitivo.
► Para lograr una adherencia óptima, no tratar con ácido fosfórico la superficie de las restauraciones metálicas, de óxido de aluminio o de óxido de zirconio.

Protección de la pulpa
Para prevenir las irritaciones de la pulpa, se deberán cubrir las zonas cercanas a la pulpa puntualmente con un preparado de hidróxido cálcico de fraguado duro. Para evitar las elevaciones de la mordida en el cementado de la posterior restauración, se deberá aplicar la protección de la pulpa antes de que se haya moldeado el diente para la restauración definitiva.

Preparación
Preparación de cavidades y muñón
► Eliminar los restos sueltos de la abrasión de la preparación con el espray de agua y secar el muñón o la cavidad en 2–3 intervalos con aire exento de agua y de aceite o utilizar bolitas de algodón para el secado. ¡No secar excesivamente!
– La cavidad debe secarse lo justo para que la superficie tenga un brillo satinado mate. Un secado demasiado intenso puede causar sensibilidades postoperatorias.

Con excepción de las soluciones de clorhexidina, se desaconseja emplear después de la limpieza final sustancias como los productos desensibilizantes, desinfectantes, adstringentes, selladores de la dentina, soluciones para enjuague con EDTA, agua oxigenada etc. Los residuos de estos productos pueden perjudicar la adherencia y la reacción de endurecimiento del adhesivo y en especial de los materiales de polimerización dual o de autopolimerización.

Esmalte dental no tratado
► Limpiar el esmalte dental como de costumbre (por ejemplo con pasta de pulir o chorreado con polvo) y lavar a fondo con el espray de agua.
► A continuación corroer y enjuagar, ver sección «Corrosión selectiva del esmalte».
► Seguidamente continuar con la aplicación del adhesivo Scotchbond Universal.

Corrosión de la sustancia del diente (opcional)
Mediante la aplicación del adhesivo se logran uniones adhesivas clínicamente suficientes. Mediante la corrosión selectiva del esmalte o con el «procedimiento Total-Etch» se pueden lograr valores de adherencia todavía más elevados.

Corrosión selectiva del esmalte
Una corrosión accidental de la dentina no tiene ninguna influencia desventajosa sobre la adherencia.
► Aplicar un gel corrosivo de los habituales en el comercio, aprox. 35% de ácido fosfórico, como por ejemplo Scotchbond Universal Etchant, sobre el esmalte preparado y el no preparado (si existe) y dejar que actúe 15 segundos.
► Seguidamente enjuagar a fondo con agua y secar con aire exento de agua y de aceite o con bolitas de algodón, ¡no secar excesivamente!

Procedimiento Total-Etch
► Aplicar un gel corrosivo de los habituales en el comercio, aprox. 35% de ácido fosfórico, como por ejemplo Scotchbond Universal Etchant, sobre la sustancia dental preparada y la no preparada (esmalte y dentina) y dejar que actúe 15 segundos.
► Seguidamente enjuagar a fondo con agua y secar con aire exento de agua y de aceite o con bolitas de algodón, ¡no secar excesivamente!

Desensibilización del cuello del diente
► Limpiar el cuello del diente como de costumbre (por ejemplo con pasta de pulir o mediante chorreado con polvo).
► Lavar a fondo con el espray de agua y secar con aire exento de agua y de aceite o con bolitas de algodón.
► Seguidamente continuar con la aplicación del adhesivo Scotchbond Universal.

Tratamiento previo de empastes o restauraciones en la reparación
(de composite, vitrocerámica, cerámica de óxido de zirconio, cerámica de óxido de aluminio, metal (incl. amalgama)
► Hacer bien áspera la superficie de la restauración a pegar, preferentemente chorreando con óxido de aluminio ≤ 40 µm, en caso de cerámica eliminar el vidriado 1 mm por encima del borde.
► Lavar a fondo con el espray de agua y secar con aire exento de agua y de aceite o con bolitas de algodón.
– No corroer con ácido fosfórico, ya que esto perjudica a la adherencia sobre determinados materiales (por ejemplo óxido de zirconio, óxido de aluminio, metal).
► Continuar inmediatamente con la aplicación del adhesivo Scotchbond Universal. No es necesaria la aplicación de un imprimador (Primer) adicional.

Dosificar el adhesivo Scotchbond™ Universal
Dosificación desde la botella
La tapa de la botella dosificadora tiene una depresión para el pulgar y se puede abrir y volver a cerrar con una sola mano. La tapa permanece abierta con un ángulo de apertura de >90°.
► Para abrir la botella tomarla con una mano, apoyar el pulgar en la correspondiente depresión y abatir la tapa hacia el lado, hasta que permanezca en posición abierta.
► Mantener la botella verticalmente cabeza abajo y dosificar la cantidad necesaria de Scotchbond Universal en un recipiente de mezcla. Proteger de la luz el adhesivo que está en el recipiente de mezcla.
► Después de la dosificación cerrar de nuevo cuidadosamente la botella, presionando para ello desde arriba la palanca.
– La tapa se enclava perceptiblemente al presionarla y resulta visible alrededor una pequeña distancia uniforme entre la tapa y la botella.

Dosificación desde el blister L-Pop
Atención: no exprimir el blister L-Pop sin el aplicador desechable.
► Sujetar con una mano el mango del aplicador desechable, cubriendo con el pulgar la abertura del blister. De esta manera se evita que salga proyectado accidentalmente el líquido corrosivo.
► Con el pulgar y el índice de la otra mano exprimir el receptáculo del blister L-Pop comenzando por el extremo exterior en la dirección del aplicador desechable.
► Girar de un lado a otro el aplicador desechable en el líquido, para humedecerlo completamente.
► Para facilitar la aplicación en la cavidad, todavía se puede doblar el aplicador desechable en el blister L-Pop. Para este fin, extraer el aplicador desechable del blister solo hasta que resulte visible el estrechamiento en el mango del aplicador. Doblar en ese punto el mango del aplicador con ayuda de la uña del pulgar.
► Durante el transcurso del tratamiento exprimir la totalidad del líquido al extremo abierto de la depresión con el pulgar y el índice, para humedecer de nuevo el aplicador.

Dosificar el activador Scotchbond™ Universal DCA
► Desenroscar la tapa de la botella.
► Dosificar inmediatamente antes de la utilización la cantidad necesaria de Scotchbond Universal DCA en la proporción de 1:1 (gotas) con el Scotchbond Universal en un recipiente de mezcla y mezclar durante 5 segundos. Proteger de la luz el líquido que está en el recipiente de mezcla.
► Cerrar de nuevo cuidadosamente la botella después de la dosificación. En caso necesario, desinfectar la botella de acuerdo con las normas de higiene locales.

Aplicación
► Durante la aplicación evitar cualquier contaminación con sangre, saliva o líquido del surco gingival. Se recomienda utilizar un dique de goma para secar suficientemente la zona y evitar la exposición de los tejidos blandos.

Forma de proceder en caso de restauraciones directas con composites y compómeros fotopolimerizables, reparación intraoral con composites fotopolimerizables, desensibilización del cuello del diente, sellado de cavidades antes del empaste con amalgama, sellado de cavidades y preparaciones de muñones antes de la fijación temporal de restauraciones indirectas
► Aplicar el adhesivo con el aplicador desechable cubriendo la superficie sobre la sustancia del diente y **friccionar** durante 20 segundos. Evitar que el adhesivo entre en contacto con la mucosa bucal.
► En caso necesario, humedecer de nuevo el aplicador desechable en el transcurso del tratamiento.
► Seguidamente soplar el líquido durante aprox. 5 segundos con una suave corriente de aire, hasta que ya no se mueva y el disolvente se haya evaporado por completo.
► Polimerizar el adhesivo durante 10 segundos con un fotopolimerizador de los habituales en el comercio.
► Seguir trabajando según la indicación con el material deseado de acuerdo con las correspondientes instrucciones de uso.

Forma de proceder en el cementado de restauraciones indirectas y veneers con cemento de resina adhesiva RelyX Ultimate
► Cuando se utiliza RelyX Ultimate no se necesita el activador Scotchbond Universal DCA. Siga las instrucciones de uso del RelyX Ultimate.

Utilización de Scotchbond Universal como imprimador (Primer) para restauraciones indirectas
Cuando se utiliza RelyX Ultimate no se necesita el activador Scotchbond Universal DCA. Siga las instrucciones de uso del RelyX Ultimate.
► Preparar la superficie de la restauración:
– Corroer las superficies de vitrocerámica con ácido fluorhídrico según las instrucciones del fabricante.
– Hacer ásperas las superficies de composite, de cerámica de óxido de zirconio y de metal, preferentemente mediante chorreado con arena.
– No corroer con ácido fosfórico, ya que esto perjudica la adherencia con determinados materiales (por ejemplo óxido de zirconio, óxido de aluminio, metal).
► Enjuagar a fondo la superficie con agua y secar con aire exento de agua y de aceite o con bolitas de algodón.
► En combinación con otros cementos de composite:
– Dosificar una gota de cada Scotchbond Universal y Scotchbond Universal DCA en un recipiente de mezcla y mezclar durante 5 segundos.
– Inmediatamente después de la mezcla, aplicar el adhesivo con el aplicador desechable cubriendo las superficies a cementar de la restauración y **dejar actuar** durante 20 segundos. No fotopolimerizar.
– Aplicar el cemento según las instrucciones de uso del fabricante.

Cementado de clavijas radiculares con RelyX Ultimate
► Cuando se utiliza RelyX Ultimate no se necesita el activador Scotchbond Universal DCA. Siga las instrucciones de uso del RelyX Ultimate.

Cementado de clavijas radiculares con otros cementos de composite
► Preparar para el cementado de clavijas radiculares el canal radicular al que se le ha practicado la endodoncia.
► Probar la clavija, debe llenar 2/3 del canal radicular.
► Dosificar una gota de cada Scotchbond Universal y Scotchbond Universal DCA en un recipiente de mezcla y mezclar durante 5 segundos.
► Aplicar la mezcla con el aplicador desechable cubriendo la superficie sobre la sustancia del diente y **friccionar** durante 20 segundos.
► Seguidamente soplar el líquido durante aprox. 5 segundos con una suave corriente de aire, hasta que ya no se mueva y el disolvente se haya evaporado por completo. Absorber el agua sobrante con una punta de papel.
► Polimerizar el adhesivo durante 10 segundos con un fotopolimerizador de los habituales en el comercio.
► Cementar la clavija radicular según las instrucciones de uso del producto correspondiente.

Forma de proceder en el cementado de veneers con RelyX™ Veneer Cement de 3M ESPE
► La superficie a cementar del veneer vitrocerámico se debe haber corroído con ácido fluorhídrico siguiendo las instrucciones del fabricante. Si se utiliza Scotchbond Universal no es necesario ningún imprimador de silano adicional.
► Antes de aplicar el adhesivo se debe limpiar con pasta de piedra pómez la sustancia dental preparada, enjuagarla bien con agua y secarla con aire exento de agua y aceite o con bolitas de algodón.
► Probar el veneer con pasta RelyX™ Try-In. A continuación lavar con agua la pasta del diente y del veneer, y secar todas las superficies con aire exento de agua y de aceite o con bolitas de algodón. Aislar los dientes contiguos de la preparación del veneer con una tira de matrices transparente.
► Aplicar un gel corrosivo de los habituales en el comercio, aprox. 35% de ácido fosfórico, como por ejemplo Scotchbond Universal Etchant, sobre el esmalte y la dentina y dejar que actúe 15 segundos. Seguidamente enjuagar a fondo con agua durante 10 segundos y secar con bolitas de algodón. La superficie debe brillar y no debe presentar charcos.
► Lavar bem com spray de água, e secar com ar isento de humidade e óleo ou com pontas de algodão.
– Não condicionar com ácido fosfórico, pois tal afectará a adesão a determinados materiais (p. ex. óxido de zirconio, óxido de aluminio, metal).
► Prosseguir imediatamente com a aplicação do adesivo Scotchbond Universal. Não é necessária a utilização de um Primer adicional.

Doseamento do adesivo Scotchbond™ Universal
Doseamento a partir do frasco
A tampa do frasco de doseamento tem uma depressão para o polegar e pode ser aberta para um lado e novamente fechada. Quando o ângulo de abertura for >90°, a tampa permanece aberta.
► Para abrir, segurar o frasco, colocar o polegar na depressão e empurrar a tampa lateralmente, até que permaneça na posição aberta.
► Manter o frasco virado ao contrário na vertical e verter a quantidade de Scotchbond Universal necessária para um recipiente de mistura. Proteger o adesivo da luz após vertido para o recipiente de mistura.
► Após o doseamento, voltar a fechar o frasco aplicando pressão sobre a alavanca.
– A tampa fecha de forma perceptível ao ser pressionada e é visível um pequeno intervalo uniforme entre a tampa e o frasco, a toda a volta.

Doseamento a partir do L-Pop-Blister
Atenção: Não comprimir o L-Pop-Blister sem o aplicador descartável.
► Com uma das mãos segurar a haste do aplicador descartável, cobrindo a abertura do blister com o polegar. Desta forma, são evitados eventuais salpicos acidentais do líquido condicionante.
► Com o polegar e indicador da outra mão, comprimir o reservatório do blister L-Pop, começando pela ponta exterior e continuado em direcção ao aplicador descartável.
► Rodar o aplicador descartável para um lado e para o outro no líquido, a fim de o humedecer completamente.
► Para facilitar a aplicação na cavidade, o aplicador descartável poderá ser dobrado ainda no L-Pop-Blister. Para tal, puxar o aplicador descartável para fora do blister, apenas o suficiente para que o estreitamento na haste do aplicador fique visível. Nesta altura, dobrar a haste do aplicador sobre a unha do dedo polegar.
► No decorrer do tratamento, espremer com o polegar e o indicador todo o líquido para a extremidade da depressão aberta, a fim de voltar a humedecer o aplicador.

Doseamento do activador Scotchbond™ Universal DCA
► Desenroscar a tampa do frasco.
► Verter imediatamente antes da utilização a quantidade necessária de Scotchbond Universal DCA numa proporção 1:1 (gotas) para um recipiente de mistura com Scotchbond Universal e misturar durante 5 segundos. Proteger o líquido da luz após vertido para o recipiente de mistura.
► Após retirada a dose de produto necessária, voltar a fechar bem o frasco. Se necessário, desinfectar o frasco de acordo com a normas de higiene locais.

Aplicação
► Durante a aplicação, evitar toda e qualquer contaminação com sangue, saliva ou fluido do sulco gengival. Para manter a secura adequada e evitar a exposição de tecidos moles é recomendada a utilização de um dique dentário.

Procedimento para restaurações directas com compósitos e compómeros polimerizáveis, reparação intra-oral com compósitos fotopolimerizáveis, dessensibilização do colo do dente, selagem de cavidades antes da obturação com amálgama, selagem de cavidades e preparações de cotos antes da fixação provisória de restaurações indirectas
► Utilizando o aplicador descartável, aplicar o adesivo em toda a substância dentária e **pressioná-lo** (massajando) durante aprox. 20 segundos. Evitar o contacto do adesivo com as mucosas da boca.
► Se necessário, voltar a humedecer o aplicador descartável durante o tratamento.
► Em seguida, aplicar um sopro de ar leve sobre o líquido durante 5 segundos, até que este deixe de evidenciar movimento e o solvente se tenha evaporado completamente.
► Polimerizar o adesivo durante 10 segundos, com uma unidade comum de polimerização por luz.
► Em seguida, consoante a indicação, prosseguir o trabalho com o material pretendido, de acordo com as respectivas instruções de utilização.

Procedimento para selagem de fissuras com fotopolimerização
Contrariamente a uma obturação de compósito, os materiais de selagem de fissuras fotopolimerizáveis podem ser fixos a esmalte dentário não preparado, utilizando Scotchbond Universal, sem condicionamento prévio com ácido fosfórico.
► Limpar a superfície a selar com pasta de polimento ou utilizando jacto de pó (p. ex., com Climpro Prophy Powder).
► Utilizando o aplicador descartável, aplicar o Scotchbond Universal na superfície a selar e **pressionar** (massajando) durante aprox. 20 segundos. No caso de superfícies de maior dimensão é necessário realizar este procedimento durante mais tempo. **O período de tempo não deverá ser encurtado.** Não é suficiente aplicar apenas o adesivo e espalhar o mesmo.
► Em seguida, aplicar um sopro de ar leve sobre o líquido durante 5 segundos, até que este deixe de evidenciar movimento e o solvente se tenha evaporado completamente.
► Aplicar um material de selagem de fissuras fotopolimerizável, p. ex., Clinpro Sealant.
► Polimerizar conjuntamente o material de selagem de fissuras e o adesivo, utilizando uma unidade comum de fotopolimerização; o período de tempo depende do material de selagem de fissuras utilizado.

Utilização como verniz de protecção para obturações de ionómero de vidro
► Caso tenha sido utilizada uma matriz para moldar a forma, remover a mesma.
► Utilizando o aplicador descartável, aplicar Scotchbond Universal na obturação modelada e **pressionar** (massajando) durante aprox. 20 segundos. Evitar o contacto do adesivo com as mucosas da boca.
► Se necessário, voltar a humedecer o aplicador descartável durante o tratamento.
► Em seguida, aplicar um sopro de ar leve sobre o líquido durante 5 segundos, até que este deixe de evidenciar movimento e o solvente se tenha evaporado completamente.
► Utilizando o aplicador descartável, aplicar o Scotchbond Universal na obturação completamente modelada, de forma a esmalte dentário não preparado.
► Utilizando o aplicador descartável, aplicar o Scotchbond Universal na faceta condicionada. Em seguida, aplicar um sopro de ar leve sobre o líquido durante 5 segundos, até que este deixe de evidenciar movimento e o solvente se tenha evaporado completamente. **Não fotopolimerizar.**
► Cimentar cuidadosamente a faceta com RelyX™ Veneer Cement tendo em atenção as respectivas instruções de utilização. Remover o material excedente das margens da faceta e fotopolimerizar de acordo com as instruções do fabricante. É aconselhável fotopolimerizar primeiro as margens gengivais e, em seguida, o centro e as margens incisais. Evitar olhar para a fonte de luz.

Procedimento para selagem de fissuras com fotopolimerização
Contrariamente a uma obturação de compósito, os materiais de selagem de fissuras fotopolimerizáveis podem ser fixos a esmalte dentário não preparado, utilizando Scotchbond Universal, sem condicionamento prévio com ácido fosfórico.
► Limpar a superfície a selar com pasta de polimento ou utilizando jacto de pó (p. ex., com Climpro Prophy Powder).
► Utilizando o aplicador descartável, aplicar o Scotchbond Universal na superfície a selar e **pressionar** (massajando) durante aprox. 20 segundos. No caso de superfícies de maior dimensão é necessário realizar este procedimento durante mais

3M ESPE

Scotchbond™ Universal
Scotchbond™ Universal DCA

(nl) **Adhesief / Activator voor duale uitharding**
(el) **Συγκολλητικός παράγοντας / Ενεργοποιητής για διπλό πολυμερισμό**
(sv) **Adhesiv / Aktivator för dualhärdning**
(fi) **Sidosaine / Kaksoiskovetuksen aktivaattori**
(da) **Adhæsiv / Aktivator til dualhærdning**
(no) **Adhesiv / Aktivator for dualherding**

Gebruiksaanwijzing
Πληροφορίες χρήσης
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Brugsanvisning
Bruksinformasjon

CE 0123

4400018839/03

3M Deutschland GmbH
Dental Products
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss ~ Germany
3M ESPE Customer Care/MSDS Information:
U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3685.
3M, ESPE, Clinpro and RelyX are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada.
© 2013, 3M. All rights reserved.

(nl) NEDERLANDS

Beschrijving van het product
Scotchbond™ Universal is een 1-componenten, lichtuitharding adhesief, dat voor eenmalig gebruik in een L-Pop-blister of voor meermalig gebruik in een fles verkrijgbaar is.
Het adhesief wordt afhankelijk van de indicatie toegepast:
- bij de "Self-Etch"-methode om een zo kort mogelijke behandeltijd te verkrijgen en postoperatieve gevoeligheden tot een minimum te beperken.
- bij het selectief etsen van glazuur om de hechting aan het tandglazuur te optimaliseren en postoperatieve gevoeligheden tot een minimum te beperken.
- bij de "Total-Etch"-methode met een voorbereidende etsbehandeling met fosforzuur, bijv. als het etsen niet het het tandglazuur heeft kan worden.

Scotchbond™ Universal DCA activeert het duale uithardingsmechanisme van Scotchbond Universal en wordt aan het adhesief toegevoegd, indien duaal uithardende of zelfuithardende composiet-vulmaterialen, -cementen of -stomp-opbouwmaterialen worden gebruikt.
Bij RelyX™ Ultimate, composiet-bevestigingscement, is het bijmengen van de activator voor het adhesief niet nodig, omdat de activator al onderdeel van het cement is.

☞ Deze gebruiksinformatie van dit product dient zolang te worden bewaard als het product wordt gebruikt. Details ten aanzien van de hierna genoemde producten staan vermeld in de desbetreffende gebruiksinformatie.

Toepassingsgebieden
- Vullingen uit alle klassen (conform Black) met lichtuithardend composiet of compomeer-vulmaterialen
- Cementeren van indirecte restauraties in combinatie met RelyX Ultimate Composite bevestigingscement
- Cementeren van veneers in combinatie met RelyX Veneer Cement
- Bonding voor stompopbouwen van lichtuithardend composiet- of stopopbouw-materialen
- Bonding voor duaal uithardende cementen en stompopbouwmaterialen, en zelfuithardend composiet in combinatie met Scotchbond Universal DCA
- Reparatie van composiet- of compomeervullingen
- Intraorale reparatie van composiet-restauraties, keramische afdekkingen en volledig keramische restauraties zonder extra primer
- Tandhals-desensibilisering
- Sealing van caviteiten voor amalgaam-restauraties
- Sealing van caviteiten en stompreparaties voor de tijdelijke bevestiging van indirecte restauraties
- Bonding voor het sealingmateriaal van fissuren
- Beschermende lak voor glasionomeervullingen

Voorzorgsmaatregelen
Voor patiënten en tandheelkundig personeel
- Scotchbond Universal: contact met de ogen kan tot ernstig oogletsel leiden. Ter bescherming een veiligheidsbril dragen. Bij contact met de ogen direct grondig met water uitspoelen en een arts raadplegen.

Voor patiënten
- Scotchbond Universal bevat stoffen, die bij huidcontact bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Het gebruik van dit product bij patiënten met een allergie voor acrylaat moet worden vermeden.
- Na langdurig contact met het mondslijmvlies met veel water spoelen. Bij optredende allergische reacties, het product verwijderen en niet meer gebruiken, evt. een arts raadplegen.

Voor tandheelkundig personeel
- Scotchbond Universal bevat stoffen, die bij huidcontact bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Om het risico op allergische reacties te verminderen, contact met dit materiaal, met name het contact met nog niet uitgehard adhesief. Bij absuisevolle contact met de huid, direct met water en zeep schoonwassen.
- Het gebruik van beschermende handschoenen en een contactvrije techniek wordt aanbevolen. Acrylaten kunnen door in de handel verkrijgbare beschermende handschoenen heen dringen. Bij contact met Scotchbond Universal, de handschoenen direct uittrekken en vernietigen. De handen onmiddellijk met water en zeep wassen en nieuwe handschoenen aantrekken.
- Bij het opreden van allergische reacties evt. een arts consulteren.
- Scotchbond Universal en Scotchbond Universal DCA zijn licht ontvlambaar. Statische oplading vermijden. Ver van hitte, vonken, open vuur, ontstekings-vlammen en andere ontstekingsbronnen houden.

3M-veiligheidsdatabladen zijn terug te vinden op www.3m.com of bij uw plaatselijke vestiging verkrijgbaar.

Voorzorgsmaatregelen bij de verwerking
- Tijdelijke restauraties met een eugenolvrij product bevestigen (bijv. met RelyX™ Temp NE). Het gebruik van eugenolhoudende tijdelijke bevestigingsmaterialen kan het polymerisatieproces van Scotchbond Universal bij het definitief cementeren vertragen.
- Voor een optimale verbinding het oppervlak van zirkonioumoxide-, aluminium-oxide- of metalen restauraties niet met fosforzuur behandelen.

Bescherming van de pulpa
Om irritatie van de pulpa te voorkomen, moeten dicht bij de pulpa gelegen delen puntvormig met een stevig uitharderd calciumhydroxidepreparaat worden afgedekt. Om beetverhogingen bij het cementeren van de latere restauratie te vermijden, moet de pulpabescherming worden aangebracht, voordat de tand voor de definitieve afwerking wordt gevormd.

Preparatie
Voorbereiding van de caviteit/stomp
- Losse preparatieresten met waterspray verwijderen en de stomp of caviteit met water- en olievrije lucht in 2–3 intervallen drogen, of eventueel watten-staafjes voor het drogen gebruiken. Niet te droog maken!
  - De caviteit hoeft slechts zo droog te zijn, dat het oppervlak zijdemat lijkt. Te sterk droogen kan tot postoperatieve gevoeligheden leiden.

Afgezien van chloorhexidine-oplossingen wordt het gebruik van andere substanties, zoals desensibiliseermiddelen, desinfecteermiddelen, adstringentia, dentinevergrelingen, spoeloplossingen met EDTA, waterstofperoxide enz., na de finale reiniging afgeraden. De resten van deze middelen kunnen de hechtkracht en uithardingsreactie van het adhesief verminderen en met name van dual uithardende of zelfuithardende materialen nadelig beïnvloeden.

Onbehandeld tandglazuur
- Het tandglazuur zoals gebruikelijk reinigen (bijv. met polijstpasta of door poederstralen) en grondig met waterspray reinigen.
- Daarna etsen en spoelen, zie het hoofdstuk "Selectief etsen van glazuur".
- Daarna met het aanbrengen van Scotchbond Universal-adhesief beginnen.

Etsen van het tandweefsel (optie)
Door het aanbrengen van het adhesief worden klinisch stevige hechtverbindingen gerealiseerd. Door het selectief etsen van glazuur of bij de "Total-Etch-methode" kunnen nog grotere hechtkrachten worden bereikt.

Selectief etsen van glazuur
Het absuievolle etsen van dentine heeft geen nadelige invloed op de hechting.
- Een in de handel verkrijgbare fosforzuur-etsgel (orng. 35%), bijv. Scotchbond Universal Etchant, op het geprepareerde en ongeprepareerde (indien aanwezig) tandglazuur aanbrengen en 15 sec. laten inwerken.
- Aansluitend grondig met water spoelen en met water- en olievrije lucht of met wattenstaafjes drogen, niet te droog maken!

Total-Etch-methode
- Een in de handel verkrijgbare fosforzuur-etsgel (orng. 35%), bijv. Scotchbond Universal Etchant, op het geprepareerde en ongeprepareerde tandweefsel (glazuur en dentine) aanbrengen en 15 sec. laten inwerken.
- Aansluitend grondig met water spoelen en met water- en olievrije lucht of met wattenstaafjes drogen, niet te droog maken!

Tandhals-desensibilisering
- De tandhals zoals gebruikelijk reinigen (bijv. met polijstpasta of door poederstralen).
- Grondig met waterspray reinigen en met water- en olievrije lucht of wattenstaafjes drogen.
- Daarna met het aanbrengen van Scotchbond Universal-adhesief beginnen.

Voorbehandeling van vullingen of restauraties bij de reparatie
Ivan composiet, glaskeramiek, zirkoniumoxidekeramiek, aluminiumoxidekeramiek, metaal (incl. amalgaam)
- Het te verlijmen oppervlak van de restauratie grondig opruwen, bij voorkeur met aluminiumoxide ≤40 µm schoonstralen, bij keramiek het glazuur 1 mm over de rand heen verwijderen.
- Grondig met waterspray reinigen en met water- en olievrije lucht of wattenstaafjes drogen.
  - Niet etsen met fosforzuur, omdat dit de hechtkracht van bepaalde materialen nadelig beïnvloedt (bijv. zirkoniumoxide, aluminiumoxide, metaal).
- Direct daarna met het aanbrengen van Scotchbond Universal-adhesief beginnen. Het gebruik van extra primer is niet nodig.

Scotchbond™ Universal-adhesief doseren
Dosering uit de fles
Het deksel van de doseerfles heeft een duimuitsparing en kan met één hand naar de zijkant opengeklapt en weer gesloten worden. Bij een openklappoek van > 90° blijft het deksel in de geopende stand staan.
- De fles voor het openen in de hand nemen, de duim in de duimuitsparing leggen en het deksel naar de zijkant openklappen, tot het in de geopende stand blijft staan.
- De fles op zijn kop houden en de vereiste hoeveelheid Scotchbond Universal in een mengreservoir gieten. Het adhesief in het mengreservoir tegen licht beschermen.
- De fles na het doseren, door van boven op de hendel te drukken, weer zorgvuldig afsluiten.
  - Het dekel klikt bij het dichtdrukken merkbaar vast en rondom is een kleine afstand tussen het deksel en de fles zichtbaar.

Dosering uit de L-Pop-Blister
Let op: De L-Pop-blister niet zonder wegwerpapplicator uitdrukken.
- De schacht van de wegwerpapplicator met één hand vasthouden, daarbij de blisteropening met de duim afdekken. Daardoor wordt voorkomen dat de bijtende vloeistof per ongeluk uit de blister spuit.
- Met duim en wijsvinger van de andere hand het reservoir van de L-Pop-blister aan het uiteinde beginnend, in de richting van de wegwerpapplicator uitdrukken.
- De wegwerpapplicator in de vloeistof heen en weer draaien om deze helemaal nat te maken.
- Om het geheel gemakkelijker in de caviteit in te kunnen brengen kan de wegwerpapplicator in de L-Pop-blister evt. worden geknikt. Hiervoor de wegwerpapplicator slechts zover uit de blister trekken, tot de insnoering in de applicatorschacht zichtbaar wordt. De applicatorschacht op deze plaats over de duimnagel knikken.
- Tijdens de behandeling alle vloeistof met de duim en wijsvinger in het open einde drukken, om de applicator nogmaals te bevochtigen.

Activator Scotchbond™ Universal DCA doseren
- De dop van de fles losdraaien.
- De vereiste hoeveelheid Scotchbond Universal DCA pas vlak voor gebruik in de verhouding 1:1 (druppels) in een mengreservoir met Scotchbond Universal doseren en 5 sec. mengen. De vloeistof in het mengreservoir tegen licht beschermen.
- De fles na gebruik weer zorgvuldig sluiten. De fles, indien nodig, conform de plastiellijke hygiënevoorschriften desinfecteren.

Applicatie
- Tijdens de applicatie iedere contaminatie met bloed, speeksel of sulcusvocht vermijden. Geadviseerd wordt om een cofferdam te gebruiken om het geheel goed droog te maken en ter bescherming van zacht weefsel.

Werkwijze bij directe restauraties met lichtuitharbende compositen en compomeren, intraorale reparatie met lichtuitharbende compositen, desensibilisering van de tandhals, sealing van de caviteit voor het vullen met amalgaam, sealing van caviteiten en stompreparaties voor de tijdelijke bevestiging van indirecte restauraties
- Het lichtmiddel met de wegwerpapplicator op het gehele tandweefsel aanbrengen en 20 sec. lang **inmasseren**. Contact van het hechtmiddel met het mondslijmvlies vermijden.
- De wegwerpapplicator tijdens de behandeling evt. weer bevochtigen.
- Aansluitend de vloeistof ca. 5 sec. met een zachte luchtstroom verdelen, tot deze niet meer beweegt en het oplosmiddel volledig is verdampt.
- Het adhesief 10 sec. met een in de handel verkrijgbare uithardingslamp polymeriseren.
- Aansluitend, afhankelijk van de indicatie, met het gewenste materiaal overeenkomstig de bijbehorende gebruiksinformatie verder werken.

Werkwijze bij duaal uitharbende en zelfuitharbende composiet-, stompopbouwmaterialen en cementen
Bij het gebruik met RelyX Ultimate is de activator niet nodig, omdat de activator al onderdeel van het cement is. A.u.b. de RelyX Ultimate-gebruiksinformatie in acht nemen.
- Telkens een druppel Scotchbond Universal en Scotchbond Universal DCA in een mengreservoir doseren en 5 sec. mengen.
- Het mengsel met de wegwerpapplicator op het gehele tandweefsel aanbrengen en 20 sec. lang **inmasseren**. Contact van het hechtmiddel met het mondslijmvlies vermijden.
- De wegwerpapplicator tijdens de behandeling evt. weer bevochtigen.
- Aansluitend de vloeistof ca. 5 sec. met een zachte luchtstroom verdelen, tot deze niet meer beweegt en het oplosmiddel volledig is verdampt. **Niet met licht uitharden.**
- Scotchbond Universal met de wegwerpapplicator op het gehele oppervlak van de geëtste veneer aanbrengen. Aansluitend de vloeistof ca. 5 sec. met een zachte luchtstroom verdelen, tot deze niet meer beweegt en het oplosmiddel volledig is verdampt. **Niet met licht uitharden.**
- De veneer voorzichtig met RelyX™ Veneer Cement cementeren, daarbij de bijbehorende gebruiksinformatie in acht nemen. De uitstekende veneerranden verwijderen en overeenkomstig de instructies van de fabrikant uitharden met behulp van licht. Er wordt geadviseerd om eerst de gingivale randen met behulp van licht uit te harden, dan het midden en de incisale randen. Oogcontact met de lichtbron vermijden.

Werkwijze bij lichtuitharbende verzegelingen van fissuren
In tegenstelling tot een compositevulling kunnen lichtuitharbende verzegelings-materialen van fissuren zonder een voorbehandeling met fosforzuur met Scotchbond Universal aan het ongeprepareerde tandglazuur worden bevestigd.
- Het te verzegelen oppervlak met polijstpasta of door poederstralen (bijv. met Clinpro Prophy Powder) reinigen.
- Scotchbond Universal met de wegwerpapplicator op het te verzegelen oppervlak aanbrengen en 20 sec. lang met druk **inmasseren**. Bij grotere oppervlakken moet langer ingemasseerd worden. **Deze tijd mag niet worden ingekort.** Het is niet voldoende om slechts adhesief aan te brengen en te verdelen.
- Aansluitend de vloeistof ca. 5 sec. met een zachte luchtstroom verdelen, tot deze niet meer beweegt en het oplosmiddel volledig is verdampt.
- Lichtuitharbend verzegelingsmateriaal voor fissuren aanbrengen, bijv. Clinpro Sealant.
- Fissurenverzegelingsmateriaal en adhesief samen met een in de handel verkrijgbaar lichtapparaat polymeriseren, de tijd is afhankelijk van het verzegelingsmateriaal van de fissuren.

Gebruik als beschermende lak voor glasionomeervullingen
- Als voor de vormgeving een matrijs wordt gebruikt, eerst de matrijs verwijderen.
- Scotchbond Universal met de wegwerpapplicator op de kant-en-klaar gemodelleerde vulling aanbrengen en 20 sec. **lang inmasseren**. Contact van het hechtmiddel met het mondslijmvlies vermijden.
- De wegwerpapplicator tijdens de behandeling evt. weer bevochtigen.
- Aansluitend de vloeistof ca. 5 sec. met een zachte luchtstroom verdelen, tot deze niet meer beweegt en het oplosmiddel volledig is verdampt.
- Het adhesief op elk oppervlak van de vulling 10 sec. met een in de handel verkrijgbare uithardingslamp polymeriseren.
- Nadat de vulling volledig is uitgehard, de occlusie inslijpen en nagmaals adhesief op de geslepen plaatsen aanbrengen, om de vulling tegen uitdroging te beschermen.
- De zuurstofinhibitielaag met een vochtige doek of wattenstaafje verwijderen.

Hygiëne en desinfectering
- Vervuilde adhesief- en activatorflessen met in de handel gebruikelijke middelen reinigen en overeenkomstig de hygiënevoorschriften desinfecteren.

Let op
- Bij daglicht of kunstmatige verlichting kan Scotchbond Universal vroegtijdig polymeriseren. Daarom een intensieve belichting tijdens de applicatie ver-mijden.

Bewaren en houdbaarheid
Scotchbond Universal en Scotchbond Universal DCA bij 2°C–25°C/36°F–77°F bewaren.
Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

Consumenteninformatie
Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven is in deze gebruiksaanwijzing.

Garantie
3M Deutschland GmbH garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M Deutschland GmbH BIEDT GEEN ENKEL ANDERE GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIJGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het door de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantie-periode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel en de enige verplichting van 3M Deutschland GmbH reparatie of vervanging van het product van 3M Deutschland GmbH.

Beperkte aansprakelijkheid
Tenzij dit is verboden door de wet, is 3M Deutschland GmbH niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resultierend is, ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Datum: juli 2013

(el) ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή προϊόντος
Το Scotchbond™ Universal είναι ένας φωτοπολυμεριζόμενος συγκολλητικός παράγοντας που αποτελείται από ένα συστατικό, ο οποίος διατίθεται σε σωληνάριο (blister) L-Pop για χρήση μίας δόσης ή σε φιάλη για χρήση πολλαπλών δόσεων.
Η χρήση του συγκολλητικού παράγοντα εξαρτάται από την ένδειξη:
- στην διαδικασία «Self-Etch» για την επίτευξη του συντομότερου δυνατού χρόνου θεραπείας και για την ελαχιστοποίηση μετεγχειρητικών ευαισθησιοποιήσεων.
- με επιλεκτική αδροποίηση της αδαμαντίνης, για την μεγιστοποίηση της πρόσφυσης στην αδαμαντίνη του οδόντος και για την ελαχιστοποίηση μετεγχειρητικών ευαισθησιοποιήσεων.
- στην διαδικασία «Total-Etch», με προκαταρκτικό βήμα αδροποίησης με φωσφορικό οξύ, π.χ. όταν η αδροποίηση δεν μπορεί να περιοριστεί στην αδαμαντίνη του οδόντος.

Το Scotchbond™ Universal DCA ενεργοποιεί του μηχανισμό του διπλού πολυμερισμού του Scotchbond Universal και αναμιγνύεται στον συγκολλητικό παράγοντα, όταν χρησιμοποιούνται εμφρακτικά υλικά σύνθετης ρητίνης διπλού πολυμερισμού ή αυτοπολυμερισμού, κονίες ή υλικά ανασύστασης, κολλάμματος.
Κατά την χρήση της συγκολλητικής κονίας σύνθετης ρητίνης RelyX™ Ultimate δεν είναι απαραίτητη η ανάμιξη του ενεργοποιητή με τον συγκολλητικό παράγοντα, επειδή ο ενεργοποιητής εμπεριέχεται ήδη στην κονία.

☞ Αυτές οι πληροφορίες χρήσεως πρέπει να φυλάσσονται καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος.
Για λεπτομέρειες για όλα τα ακολούθως αναφερόμενα προϊόντα, παρακαλούμε να ανατρέξετε στις αντίστοιχες πληροφορίες/οδηγίες χρήσης τους.

Τομείς εφαρμογής
- Εμφράξεις όλων των κατηγοριών (κατά Black) με φωτοπολυμεριζόμενα εμφρακτικά υλικά σύνθετης ρητίνης ή compomer
- Συγκόλληση έμμεσων αποκαταστάσεων σε συνδυασμό με την συγκολλητική κονία σύνθετης ρητίνης RelyX Ultimate
- Συγκόλληση όψεων (veneers) σε συνδυασμό με την κονία RelyX Veneer
- Προσκόλληση για ανασυστάσεις κολοβώματος από φωτοπολυμεριζόμενα υλικά σύνθετης ρητίνης ή ανασύστασης κολοβώματος
- Προσκόλληση για κονίες διπλού πολυμερισμού και υλικά ανασύστασης κολοβώματος και αυτοπολυμεριζόμενες σύνθετες ρητίνες σε συνδυασμό με Scotchbond Universal DCA
- Επιδιόρθωση εμφράξεων από σύνθετη ρητίνη ή compomer
- Ενδοστοματική επιδιόρθωση αποκαταστάσεων σύνθετης ρητίνης, επικαλύψεων κεραμικού υλικού και ολοκεραμικών αποκαταστάσεων χωρίς πρόσθετο primer
- Αιχμική απευαισθητοποίηση
- Σφράγισμα κοιλοτήτων που πρόκειται να γεμίσουν με αμάλγαμα
- Σφράγισμα κοιλοτήτων και παρασκευών κολοβωμάτων πριν την προσωρινή συγκόλληση έμμεσων αποκαταστάσεων
- Προσκόλληση για υλικά σφραγίσματος
- Προστατευτικό βερνίκι για εμφράξεις ιωδιονομερούς

Μέτρα προστασίας
Για ασθενείς και οδοντιατρικό προσωπικό
- Scotchbond Universal: Η επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσει οφθαλμικές βλάβες. Προληπτικά, να φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Για ασθενείς
- Το Scotchbond Universal περιέχει ουσίες, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις, όταν έφθουν σε επαφή με το δέρμα ευαίσθητων ατόμων. Πρέπει να αποφεύγεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία σε ακρυλικές ρητίνες.
- Ξεπλύνετε με άφθονο νερό σε περίπτωση εκτενούς επαφής με τους βλεννογόνους του στόματος. Εάν εμφανιστούν αλλεργικές αντιδράσεις, αφαιρέστε το προϊόν και μην το χρησιμοποιήσετε ξανά, ζητήστε εάν χρειαστεί την συμβουλή ενός ιατρού.

Για οδοντιατρικό προσωπικό
- Το Scotchbond Universal περιέχει ουσίες, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις, όταν έρθουν σε επαφή με το δέρμα ευαίσθητων ατόμων. Για να περιορίσετε τον κίνδυνο αλλεργικών αντιδράσεων, να αποφεύγετε την επαφή με αυτά τα υλικά, και ιδιαίτερα την επαφή με απολυμέρισμα υλικού συγκόλλησης. Ξεπλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το δέρμα.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών και η εφαρμογή της τεχνικής «μη-επαφής». Τα ακρυλικά υλικά μπορούν να διαπεράσουν τα συνήθους χρήσης γάντια. Σε περίπτωση επαφής του Scotchbond Universal με τα προστατευτικά γάντια βγάλτε τα και καταστρέψτε τα. Πλύνετε αμέσως τα χέρια με νερό και σαπούνι και φορέστε καινούργια προστατευτικά γάντια.
- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση, ζητήστε εν ανάγκη την συμβουλή γιατρού.
- Τα υλικά Scotchbond Universal και Scotchbond Universal DCA είναι εύφλεκτες ουσίες. Να αποφεύγετε την ηλεκτροστατική φόρτιση. Κρατήστε μακριά από θερμότητα, σπινθήρες, ανοιχτή φωτιά, φλόγες ανάφλεξης και άλλες πηγές ανάφλεξης.

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας της 3M μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον δικτυακό τόπο www.3m.com ή εξοχέμοι σε επαφή με την τοπική θυγατρική εταιρεία.

Προστατευτικά μέτρα κατά την επεξεργασία
- Τοποθετήστε τις προσωρινές αποκαταστάσεις με ένα υλικό που δεν περιέχει ευγενόλη (π.χ. με RelyX™ Temp NE). Η χρήση ευγενολούχων προσωρινών συγκολλητικών υλικών μπορεί να αναστείλει την διαδικασία πολυμερισμού του υλικού Scotchbond Universal κατά τη διάρκεια της οριστικής συγκόλλησης.
- Για να επιτύχετε τον καλύτερο δυνατό δεσμό, μην επεξεργάζεστε με φωσφορικό οξύ την επιφάνεια οξειδίου του ζιρκονίου, οξειδίου του αργιλίου ή μεταλλικών αποκαταστάσεων.

Προστασία πολφού
Για πρόληψη ερεθισμού του πολφού, θα πρέπει οι περιοχές πλησίον του πολφού να καλύπτονται τοπικά με ένα σκεύασμα υδροξείδιου του ασβεστίου που στερεοποιείται. Για να αποφύγετε την ανύψωση της άρθρωσης κατά την συγκόλληση της μεταγενέστερης αποκατάστασης, θα πρέπει να τοποθετήσετε την προστασία πολφού πριν την αποτύπωση της τελικής αποκατάστασης.

Παρασκευή
Παρασκευή κοιλοτήτων/κολοβωμάτων
- Αφαιρέστε την διάχυτη αποτριβή χρεκαζόντας με νερό και στεγνώστε ελαφρά το κολόβωμα ή την κοιλότητα σε 2–3 διαστήματα με αέρα που δεν περιέχει ίχνη νερού ή έλαια, ή χρησιμοποιήστε για το στέγνωμα τολμία βάμβακος. Μην στεγνώνετε υπερβολικά!
  - Η κοιλότητα θα πρέπει να είναι μόλις τόσο ξηρή, έτσι ώστε η επιφάνεια να εμφανίζεται ελαφρώς στίλπνή. Η υπερβολική ξήρανση μπορεί να προκαλέσει μετεγχειρητικές ευαισθησιοποιήσεις.

Δεν συνιστώμε μετά τον τελικό καθαρισμό την χρήση ουσιών όπως μέσων απευαισθητοποίησης, απολυμαντικών, αιμοστατικών, υλικών ινοπροσαγωγίας, οδοντίνης, διαλυμάτων έκπλυσης με EDTA, υπεροξείδιο του υδρογόνου κ.λ.π. (εκτός από διαλύματα χλωρεξιδίνης). Τα κατάλοιπα αυτών των ουσιών μπορεί να επηρεάσουν δυσμενώς την αντοχή πρόσφυσης και την αντίδραση σκλήρυνσης του συγκολλητικού, και ιδιαίτερα των υλικών διπλού πολυμερισμού και αυτοπολυμερισμού.

Ανεπεξέργαστη αδαμαντίνη
- Καθαρίστε την αδαμαντίνη ως συνήθως (π.χ. με πάστα στίλβωσης ή με αμμοβολή) και ξεπλύνετέ την καλά ψεκάζοντας με νερό.
- Κατόπιν αδροποιήστε και ξεπλύνετε, βλέπε Κεφάλαιο «Επιλεκτική αδροποίηση αδαμαντίνης».
- Συνεχίστε με την επίστρωση του συγκολλητικού Scotchbond Universal.

Αδροποίηση του οδοντικού ιστού (προαιρετικά)
Με την επίστρωση του συγκολλητικού επιτυγχάνονται κλινικά σταθερές δεσμεύσεις συγκόλλησης. Με την επιλεκτική αδροποίηση αδαμαντίνης ή στην «Διαδικασία Total-Etch» μπορούν να επιτευχθούν ισχυρότερες τιμές πρόσφυσης.

Επιλεκτική αδροποίηση αδαμαντίνης
Η τυχαία αδροποίηση οδοντίνης δεν έχει καμία αρνητική συνέπεια για την πρόσφυση.
- Επιστρώστε επάνω στην παρασκευασμένη και μη παρασκευασμένη οδοντικό ιστό (αδαμαντίνη) ένα σύνθεης πήκτωμα αδροποίησης με περιεκτικότητα 35% φωσφορικού οξέος, επί παραδείγματι Scotchbond Universal Etchant, και αφήστε το να δράσει επί 15 δευτερόλεπτα.
- Ξεπλύνετε ακολούθως καλά με νερό και στεγνώστε με σέρο που δεν περιέχει ίχνη νερού και ελαίων ή με τολύπια βάμβακος, μην στεγνώνετε υπερβολικά!

Διαδικασία Ολικής Αδροποίησης (Total-Etch)
- Επιστρώστε επάνω στον παρασκευασμένο και μη παρασκευασμένο οδοντικό ιστό (αδαμαντίνη και οδοντίνη) ένα σύνθεης πήκτωμα αδροποίησης με περιεκτικότητα 35% φωσφορικού οξέος, επί παραδείγματι Scotchbond Universal Etchant, και αφήστε το να δράσει επί 15 δευτερόλεπτα.
- Ξεπλύνετε ακολούθως καλά με νερό και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ίχνη νερού και ελαίων ή με τολύπια βάμβακος, μην στεγνώνετε υπερβολικά!

Αιχμική απευαισθητοποίηση
- Καθαρίστε ως συνήθως τον οδοντικό αυχένα (π.χ. με στιλβωτική πάστα ή με αμμοβολή).
- Καθαρίστε καλά ψεκάζοντας με νερό και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ίχνη νερού και ελαίων ή με τολύπια βάμβακος.
- Σε συνδυασμό με άλλες κονίες σύνθετης ρητίνης:
  - Πλέτε από μία σταγόνα Scotchbond Universal και Scotchbond Universal DCA σε ένα δοχείο ανάμιξης και αναμίξτε επί 5 δευτερόλεπτα.
  - Επιστρώστε αμέσως μετά την ανάμιξη τον συγκολλητικό παράγοντα με το ρύγχος τοποθέτησης μίας χρήσης, καλύπτοντας όλες τις επιφάνειες της αποκατάστασης που πρέπει να συγκολληθούν, και **αφήστε τον να δράσει** επί 20 δευτερόλεπτα. Μην φωτολυμερίζετε.
  - Επιστρώστε την κονία σύμφωνα με τις πληροφορίες χρήσεως των αντίστοιχων κονιών.

Συγκόλληση ενδορριζικών αξόνων με RelyX Ultimate
- Όταν χρησιμοποιείτε RelyX Ultimate δεν είναι απαραίτητος ο ενεργοποιητής Scotchbond Universal DCA. Παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη τις πληροφορίες χρήσεως του RelyX Ultimate.

Συγκόλληση ενδορριζικών αξόνων με άλλες κονίες σύνθετης ρητίνης
- Προετοιμάστε τον ενδοδοντικό επεξεργασμένο ριζικό σωλήνα για την συγκόλληση των ενδορριζικών αξόνων.
- Δοκιμάστε την προσαρμογή του άξονα, πρέπει να καταλαμβάνει 2/3 του χώρου του ριζικού σωλήνα.
- Πλέτε από μία σταγόνα Scotchbond Universal και Scotchbond Universal DCA σε ένα δοχείο ανάμιξης και αναμίξτε επί 5 δευτερόλεπτα.
- Επιστρώστε το μίγμα με το ρύγχος τοποθέτησης μίας χρήσης σε ολόκληρη την επιφάνεια του οδοντικού ιστού και **τρίψτε το με μαλάξες** επί 20 δευτερόλεπτα.
- Φυσήξτε στη συνέχεια το υγρό επί 5 δευτερόλεπτα με ένα απαλό ρεύμα αέρος, έως ότου να μην κινείται πλέον και το διαλυτό να εξατμιστεί εντελώς.
- Πλυμερίστε τον συγκολλητικό παράγοντα σε κάθε επιφάνεια της έμφραξης επί 10 δευτερόλεπτα με μία συνήθη μονάδα φωτοπολυμερισμού.
- Συνεχίστε την εργασία με το υλικό που επιθυμείτε, ανάλογα με την ένδειξη, σύμφωνα με τις αντίστοιχες πληροφορίες χρήσεως.

Διαδικασία κατά την συγκόλληση έμμεσων αποκαταστάσεων με ρητίνες compomer
- Καθαρίστε τον ενδοδοντικό σωλήνα με κόψη αρνητική συνέπεια για την πρόσφυση.
- Επιστρώστε επάνω στην παρασκευασμένη και μη παρασκευασμένη οδοντικό ιστό (αδαμαντίνη) ένα σύνθεης πήκτωμα αδροποίησης με περιεκτικότητα 35% φωσφορικού οξέος, επί παραδείγματι Scotchbond Universal Etchant, και αφήστε το να δράσει επί 15 δευτερόλεπτα.
- Ξεπλύνετε ακολούθως καλά με νερό και στεγνώστε με σέρο που δεν περιέχει ίχνη νερού και ελαίων ή με τολύπια βάμβακος. Μην στεγνώνετε υπερβολικά!
- Πλέτε μία σταγόνα Scotchbond Universal και αναμίξτε επί 5 δευτερόλεπτα.
- Επιστρώστε το μίγμα με το ρύγχος τοποθέτησης μίας χρήσης σε ολόκληρη την επιφάνεια του οδοντικού ιστού και **τρίψτε το με μαλάξες** επί 20 δευτερόλεπτα. Να αποφεύγετε την επαφή του συγκολλητικού παράγοντα με τους βλεννογόνους του στόματος.
- Εάν χρειαστεί, να διαβρέχετε ξανά το ρύγχος τοποθέτησης μίας χρήσης κατά την διάρκεια της θεραπείας.
- Φυσήξτε στη συνέχεια το υγρό επί 5 δευτερόλεπτα με ένα απαλό ρεύμα αέρος, έως ότου να μην κινείται πλέον και το διαλυτό να εξατμιστεί εντελώς.
- Πλυμερίστε τον συγκολλητικό παράγοντα επί 10 δευτερόλεπτα με μία συνήθη μονάδα φωτοπολυμερισμού.
- Ανάλογα με την ένδειξη, συνεχίστε την εργασία με το υλικό που επιθυμείτε και σύμφωνα με τις αντίστοιχες πληροφορίες χρήσεως.

Διαδικασία κατά την συγκόλληση έμμεσων αποκαταστάσεων και όψεων (veneers) με RelyX Ultimate Adhesive Resin Cement
- Όταν χρησιμοποιείτε RelyX Ultimate δεν είναι απαραίτητος ο ενεργοποιητής Scotchbond Universal DCA. Παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη τις πληροφορίες χρήσεως του RelyX Ultimate.

Χρήση του Scotchbond Universal ως primer για έμμεσες αποκαταστάσεις
Όταν χρησιμοποιείτε RelyX Ultimate δεν είναι απαραίτητος ο ενεργοποιητής Scotchbond Universal DCA. Παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη τις πληροφορίες χρήσεως του RelyX Ultimate.
Προετοιμάστε την επιφάνεια της αποκατάστασης:
- Αδροποιήστε τις υαλοκεραμικές επιφάνειες με υδροφθορικό οξύ, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Τραχύνετε τις επιφάνειες από σύνθετη ρητίνη, κεραμικό οξειδίου του ζιρκονίου και μέταλλο, κατά προτίμηση με αμμοβολή.
- Μην αδροποιείτε με φωσφορικό οξύ, επειδή αυτό επηρεάζει δυσμενώς τον δεσμό με ορισμένα υλικά (π.χ. οξείδιο του ζιρκονίου, οξείδιο του αργιλίου, μέταλλα).
- Ξεπλύνετε την επιφάνεια καλά με νερό και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ίχνη νερού και ελαίων ή με τολύπια βάμβακος.
- Σε συνδυασμό με άλλες κονίες σύνθετης ρητίνης:

LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE. Användaren är ansvarig för att avgöra produktens lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantitiden är kundens enda krav och 3M Deutschland GmbH:s enda åtagande att reparera eller byta ut produkten.

Ansvarsbegränsning
I annat fall än där så är det förbjudet av lag att göra sig av med, indirekt, speciell eller följdskada. Detta gäller oavsett rättsläget med avseende på garanti, kontrakt, vårdslöshet eller uppsåt.

Informationsutgåva, juli 2013

fi SUOMI

Tuotekuvaus
Scotchbond™ Universal on yksikomponenttinen, valokovetteinen sidosaine, joka on pakattu potilaskohtaisiin L-Pop-foliopakkauksiin tai useita annoksia sisältäviin pulloihin.

Sidosaineen käyttöä voidaan varioida tapaus- ja käyttöaihekohtaisesti:
- Optimaalinen sidoslujuus kiilteeseen saavutetaan, jos kiille etsataan n. 35% fosforihapolla ja käsitellään sitten sidosaineella.
- Dentiinä ei tule etsata tarkoituksellisesti erikseen fosforihapolla jälkisensitiivisyyden välttämiseksi.
- Jos fosforihappoa joutuu dentiinille tahattomasti, sidoslujuus ei heikkene.

Scotchbond™ Universal DCA (Dual Cure Activator) aktivaattorin lisäys tekee Scotchbond Universalista kaksoiskovetteisen. Aktivaattoria sekoitetaan sidosaineeseen käyttöaihe-kohtaisesti kemiallisiksi kovettumisaikoiksi yhdistelmämuovimateriaaleja, sementtejä tai kruunupilarien rakennusmateriaaleja.
Aktivaattoria ei tarvitse lisätä sidosaineeseen, jos käytetään RelyX™ Ultimate Adhesive Resin Cement kiinnitysmuovia, sillä se sisältää jo aktivaattorin.

☞ Nämä käyttöohjeet on säilytettävä tuotteen koko käytön ajan. Seuraavassa mainituista tuotteista saa tietoa niiden omista käyttöohjeista.

Käyttöaiheet
- Kaikki kaviteettiluokat (Blackin mukaan), joissa käytetään valokovetteisia yhdistelmämuoveja tai kompomeereja.
- Epäsuorien korjausten sementointi, kun käytetään RelyX Ultimate Adhesive Resin Cement kiinnitysmuovia.
- Laminaattien sementointi yhdessä RelyX™ Ultimate Adhesive Resin Cement kiinnitysmuovia.
- Valokovettuvasta yhdistelmämuovista tai kruunupilarimateriaalista tehtyjen pilarien sementointi.
- Kaksoiskovetteisten sementtien, kruunupilarimateriaalien ja kemialliskovettuvien yhdistelmämuovien sidostaminen jos käytetään Scotchbond Universal DCA aktivaattoria.
- Yhdistelmämuovi- ja kompomeeritytteiden korjaus.
- Yhdistelmämuovikorjaus, poslini-metallisidostus ja täyskeramiseten restaurointioiden korjaus intraoraalisesti tehdään ilman erillistä esikäsittelyainetta (silaania).
- Arkojen hammaskaulojen hoito.
- Kaviteettien käsittely ennen amalgaamirestaurointioiden sementointia.
- Kaviteettien käsittely ja pilariksi hiotun hampaan valmistelu ennen epäsuorien restaurointioiden väliaikaista kiinnitystä.
- Fissuurapinnotteiden sidostus.
- Lasi-ionomeeritytteiden suojalakkaus.

Varotoimenpiteet

Potilaat ja hoitohenkilöstö
- Scotchbond Universal sidosainekomponentit: Silmäkosketus voi aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä silmäsuojia vaurioiden estämiseksi. Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtele viipymättä runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

Potilaat
- Scotchbond Universal sidosainekomponentit sisältävät aineita, jotka saattavat aiheuttaa ihokosketuksessa allergisen reaktion joillekin ihmisille. Allergisen reaktion riskin vähentämiseksi altistuminen näille aineille on minimoitava. Vältä etenkin altistusta kovettumattomalle sidosaineelle. Jos ainetta joutuu iholle, pese iho pesuaineella ja vedellä.
- Suojaksiaineiden käyttö ja menetelmän, jossa ainetta ei jouduta koskemaan, nuodattaminen on suositeltavaa. Akrylaatit voivat turkeutua tavanomaisten käsineiden läpi. Jos Scotchbond Universalia joutuu kosketukseen käsineen kanssa, poista käsineet ja hävitä ne. Pese kädet viipymättä pesuaineella ja vedellä ja ota käyttöön uudet käsineet.
- Jos allerginen reaktio syntyy, hakeudu tarvittaessa lääkärin hoitoon.
- Scotchbond Universal ja Scotchbond Universal DCA ovat helposti syttyvä. Vältä staattisen sähkön muodostumista. Pidä aineet poissa voimakkaiden lämmönlähteiden, kipinöiden, avotulen, merkkivalojen ja muiden syttymislähteiden luota.

3M käyttöturvallisuustiedotteita (KTT) saa osoitteesta www.3m.com tai

Suomen tytäryhtiöstä.

Varotoimet käsittelyn aikana
- Kiinnitä väliaikaiset restauraatiot eugenolia sisältämättömällä tuotteella (esim. RelyX™ Temp NE). Eugenolia sisältävien väliaikaisten sementtien käyttö voi estää Scotchbond Universalin polymerisoituminen lopullisen sementoinnin yhteydessä.
- Parhaan mahdollisen kiinnityksen aikaansaamiseksi zirkoniumoksidi-, alumiinioksidi- ja metallirestauraatioita ei saa käsitellä fosforihapolla.

Pulpan suojaus
Suojaa pulpan lähellä olevat kaviteetin alueet pulpan ärsyymtymisen estämiseksi pienellä määrällä kovaksi kovettuvaa kalsiumhydroksidi eristemateriaalia. Jotta purenta ei jää korottamaan lopullisen restauraation sementoinnin jälkeen, tulee pulpan suojaus tehdä ennen jäljennöksen ottamista.

Hampaan valmistelu

Kaviteetin/pilariksi hiotun hampaan käsittely
- Poista irrotaanen vesispraylla ja kuivaa hammas tai kaviteetti kevyesti puhaltamalla 2–3 sykäystä vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla tai käytä kuivaamiseen vanupalloja. Älä kuivaa liikaa.
  - Kaviteettia tulee kuivata sen verran, että sen pinta jää hieman kiiltäväksi, ei pisaroita. Liallinen kuivaus voi aiheuttaa jälkisensitiivisyyttä.

Lopullisen puhdistuksen jälkeen ei ole suositeltavaa käyttää desensitisoreita, desinfiointiaineita, adstringentteja, dentiinin sulkuaineita, EDTA-pitoisia huuhteluluoksia, vetyperoksidia jne. (klorheksidiiniliuoksia lukuun ottamatta). Näiden aineiden jäämät voivat heikentää sidoslujuutta ja estää sidosaineen kovettumista etenkin kaksois- ja kemialliskovetteisten materiaalien ollessa kyseessä.

Käsittelemätön kiille
- Puhdista kiille tavanomaiseen tapaan (esim. hohkakivitahnalla tai jauhepuhalluksella) ja huuhtele alue huolellisesti puustilla.
- Etsaa kiille ja huuhtele kaviteetti, kuivaa kevyesti. Kts. alla Kiilteen valkoiva etsaus.
- Jatka Scotchbond Universal -sidosainekäsittelyllä.

Hammasrakenteen etsaus (vaihtoehdot)
Kiilteisesti riittävän lujat sidokset saavutetaan pelkän sidosaineen käytön avulla. Kiilteen valkoivalla etsauksella tai "total-etch" -menetelmällä voidaan saavuttaa vielään parempi sidoslujuus.

Kiilteen valkoiva etsaus
Tahaton dentiinin etsaus ei heikennä sidoslujuutta.
- Levitä fosforihappoetsausgeeli (noin 35 %), esim. Scotchbond Universal Etchant, sekä preparoidulle että preparoimattomalle kiilteelle ja anna vaikuttaa 15 sekunnin ajan.
- Huuhtele huolellisesti vedellä ja kuivaa vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla tai vanupalloilla. Älä kuivaa liikaa.

"Total-etch"
- Levitä fosforihappoetsausgeeli (noin 35 %), esim. Scotchbond Universal Etchant, sekä preparoidulle että preparoimattomalle hammaskudokselle (kiille ja dentiini) ja anna reagoida 15 sekunnin ajan.
- Huuhtele huolellisesti vedellä ja kuivaa vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla tai vanupalloilla. Älä kuivaa liikaa. Hammaspinnan tulee jäädä kiiltäväksi, ei vesipisaroita.

Juuren pinnan desensitisaatio
- Puhdista juuren pinta tavanomaiseen tapaan (esim. hohkakivellä tai jauhepuhalluksella).
- Huuhtele huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla tai vanupalloilla.
- Jatka Scotchbond Universal -sidosainekäsittelyllä.

Täytteiden tai restaurointioiden esikäsittely korjauksia tehtäessä
Jos täyte tai restaurointio on valmistettu yhdistelmämuovista, lasikeramiasta, zirkoniumoksidikeramiasta, alumiinioksidikeramiasta tai metallista (myös amalgaami),
- Karhenna restauration kiinnittävä pinta huolellisesti mieluiten alumiinioksidijauhepuhalluksella (≤ 40 µm). Jos restauratio on keraaminen, poista lasite noin 1 mm:n etäisyydelle reunan ulkopuolelle saumakohdan yli.
- Huuhtele huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa alue vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla tai vanupalloilla.
  - Älä etsaa fosforihapolla, koska se voi heikentää sidosta tiettyihin materiaalelihin (esim. zirkoniumoksidi, alumiinioksidi, metalli).
- Jatka valittimisesti Scotchbond Universal -sidosainekäsittelyllä. Eriillistä esikäsittelyainetta (esim. silaania) ei tarvita.

Scotchbond™ Universal sidosaineen annostelu

Annostelu pullosta
Annostelupullon korkissa on peukalosyvennys, josta puristamalla pullo voidaan avata ja sulkea yhdellä kädellä. Korkki pysyy auki, jos se avataan yli 90°.
- Tartu pulloon ja aseta peukalosi peukalosyvennykseen. Purista ja käännä korkkia sivulle, kunnes se jää auki.
- Pidä pullosa pystyssä alassuin ja tiputa tarvittava määrä Scotchbond Universal sidosainetta sekoituksatian syvennykseen. Suojaa sekoituasatiassa oleva sidosaine valolta.
- Sulje pullo käytön jälkeen huolellisesti peukalosi avulla päältä.
  - Tunnet, kuinka korkki napsahtaa kiinni. Korkin ja pullon väliin jää ympärinsä kapea, tasaleveyinen rako.

Annostelu L-Pop-foliopakkauksesta
Huomaa: Älä purista L-Pop-foliopakkausta ilman kertakäyttöannostelijaa.
- Pidä kertakäyttöannostelijan vartta kädessä ja peitä foliopakkauksen aukko peukalollasi. Näin sidosaine neste ei pääse purskahtamaan ulos.
- Purista toisen käden peukalolla ja etusormella L-Pop-foliopakkauksen säiliötä. Aloita kupian ulkoidastaa ja etene kohti kertakäyttöannostelijaa.
- Kääntele kertakäyttöannostelijaa nesteessä sitten, että sen kärki kostuu kauttaaltaan.
- Kertakäyttöannostelijaa voi taivuttaa sen ollessa edelleen L-Pop-foliopakkauksessa, jolloin aineen leviittäminen kaviteettiin on helpompaa. Vedä tällöin kertakäyttöannostelijaa ulos kalvopakkauksesta vain sen verran, että annostelijan varren kapea osa tulee näkyviin. Taivuta annostelijaa peukalonkynnen avulla tästä kohdasta.
- Purista toimenpiteen aikana peukalolla ja etusormella kaikki neste avoimesta syvennyksestä, jolloin annostelija kastuu uudelleen.

Scotchbond™ Universal DCA aktivaattorin annostelu
- Avaa pullon korkki.
- Sekoita tarvittava määrä Scotchbond Universal DCA:ta sekoita 1:1 (pisaraa) Scotchbond Universal sidosaineeseen sekoituasatian syvennykseessä ja sekoita 5 sekuntia juuri ennen käyttöä. Suojaa sekoituasatiassa oleva neste valolta.
- Sulje pullo annostelun jälkeen huolellisesti. Desinfioi pullo tarvittaessa sovelettavien hygieniamääräysten mukaisesti.

Annostelu L-Pop-blisterpakninnan
- Avaa pullon korkki.
- Sekoita tarvittava määrä Scotchbond Universal DCA:ta sekoita 1:1 (pisaraa) Scotchbond Universal sidosaineeseen sekoituasatian syvennykseessä ja sekoita 5 sekuntia juuri ennen käyttöä. Suojaa sekoituasatiassa oleva neste valolta.
- Sulje pullo annostelun jälkeen huolellisesti. Desinfioi pullo tarvittaessa sovelettavien hygieniamääräysten mukaisesti.

Annostelu L-Pop-blisterpakninnan
Obs.: Tryk ikke L-Pop blisterpakninnen ud uden engangsapplikator.
- Hold engangsapplikatorens skaft med en hånd, og dæk samtidig blisteråbningen med tommelfingeren. Derved undgås det, at den ætsende væske sprøjtes ud ved en fejl.
- Tryk med den anden hånds tommelfinger og pegefinger L-Pop blisterpakningens reservoir ud ved at begynde ved den yderste ende og trykke i retning af engangsapplikatoren.
- Drej engangsapplikatoren rundt i væsken for at være sikker på at få den fuldstændig fugtet.
- Engangsapplikatoren kan bøjes i L-Pop blisterpakningen til let applikation i kaviteten. Træk engangsapplikatoren så langt ud af blisterpakningen, at indsnævringen i applikatorskaftet bliver synlig. På dette sted bøjes applikatorskaftet over tommelfingernegle.
- Tryk i løbet af behandlingen af væsken ud i den åbne fordybning med tommelfinger og pegefinger for at fugte applikatoren igen.

Dosering af Scotchbond™ Universal DCA aktivator
- Skru låget af flasken.
- Doser den nødvendige mængde Scotchbond Universal DCA i en blandeskål med Scotchbond Universal i forholdet 1:1 (dråber) umiddelbart før anvendelsen, og bland i 5 sek. Beskyt væsken i blandingsbeholderen mod lys.
- Luk flasken omhyggeligt igen efter doseringen. Desinficer om nødvendigt flasken iht. de lokale hygiejneforskrifter.

Applicering
- Undgå al kontamination med blod, spyt eller sulkusvæske under appliceringen. For blisterkkelig tørlægning og for at beskytte slimhinden anbefales kofferdam.

Fremgangsmåde i forbindelse med direkte restaureringer med lysherdende kompositter og kompomerer, intraoral reparation med lysherdende kompositter, desensibilisering af tandhalse, kavitetsforsegling før fyldning med amalgam, forsegling af kaviteter og stubpræparationer for den provisoriske cementering af indirekte restaureringer
- Påfør adhæsivet på hele tandoverfladen med engangsapplikatoren, og **masser det ind** i 20 sek. Undgå, at adhæsivet kommer i kontakt med mundslimhinden.
- Fugt om nødvendigt engangsapplikatoren igen i løbet af behandlingen.
- Blæs efterfølgende væsken væk i ca. 5 sekunder med en svag luftstrøm, indtil den ikke længere bevæger sig, og opløsningsmidlet er fordampet fuldstændigt. **Lyshærd ikke.**
- Cementer forsigtigt facaden med RelyX™ Veneer Cement i henhold til brugsanvisningen. Fjern overskuddet fra facadens kanter, og lyshærd i henhold til producentens brugsanvisning. Det anbefales først at hærde de gingivale kanter med lys, derefter midten og de incisale kanter. Undgå øjenkontakt med lyskilden.

Fremgangsmåde i forbindelse med lysherdende fissurforseglingsmaterialer
I modsætning til en kompositfyldning kan lysherdende fissurforseglingsmaterialer bondes til ikke-præpareret emalje med Scotchbond Universal uden forudgående fosforsyreætsning.
- Rens den overflade, der skal forsegles, med poleringspasta eller pulverstråler (f.eks. med Clinpro Prophy Powder).
- Påfør Scotchbond Universal på den overflade, der skal forsegles, med engangsapplikatoren, og **masser det ind** med tryk i 20 sek. På større flader skal der masseres ind i længere tid. **Tiden må ikke afkortes.** Det er ikke tilstrækkeligt at påføre adhæsivet og fordele det.
- Blæs efterfølgende væsken væk i ca. 5 sekunder med en svag luftstrøm, indtil den ikke længere bevæger sig, og opløsningsmidlet er fordampet fuldstændigt.
- Påfør et lyshærdende fissurforseglingsmateriale, f.eks. Clinpro Sealant.
- Polymeriser fissurforseglingsmaterialet og adhæsivet samtidig med en gængs polymeriseringslampe. Tiden afhænger af det valgte fissurforseglingsmateriale.

Dosering af Scotchbond™ Universal adhæsiv

Dosering fra flasken
Doseringsflaskens låg har en tommelfingerfordybning og kan vippes op til siden og lukkes igen med en hånd. Når det vippes op i en vinkel på >90°, forbliver låget åbent.
- For at åbne den, tages flasken i hånden, tommelfingeren lægges i tommelfingerfordybningen, og låget vippes op til siden, indtil det bliver i den åbne position.
- Hold flasken lodret på hovedet, og doser den nødvendige mængde Scotchbond Universal i en blandeskål. Beskyt adhæsivet i blandeskålen mod lys.
- Luk flasken omhyggeligt igen efter doseringen ved at trykke ovenfra.
  - Låget går mærkbart i indgreb, når det trykkes til, og der ses en ensartet lille afstand mellem låget og flasken hele vejen rundt.

Dosering fra L-Pop blisterpakning
Obs.: Tryk ikke L-Pop blisterpakningen ud uden engangsapplikator.
- Hold engangsapplikatorens skaft med en hånd, og dæk samtidig blisteråbningen med tommelfingeren. Derved undgås det, at den ætsende væske sprøjtes ud ved en fejl.
- Tryk med den anden hånds tommelfinger og pegefinger L-Pop blisterpakningens reservoir ud ved at begynde ved den yderste ende og trykke i retning af engangsapplikatoren.
- Drej engangsapplikatoren rundt i væsken for at være sikker på at få den fuldstændig fugtet.
- Engangsapplikatoren kan bøjes i L-Pop blisterpakningen til let applikation i kaviteten. Træk engangsapplikatoren så langt ud af blisterpakningen, at indsnævringen i applikatorskaftet bliver synlig. På dette sted bøjes applikatorskaftet over tommelfingernegle.
- Tryk i løbet af behandlingen af væsken ud i den åbne fordybning med tommelfinger og pegefinger for at fugte applikatoren igen.

Dosering af Scotchbond™ Universal DCA aktivator
- Skru låget af flasken.
- Doser den nødvendige mængde Scotchbond Universal DCA i en blandeskål med Scotchbond Universal i forholdet 1:1 (dråber) umiddelbart før anvendelsen, og bland i 5 sek. Beskyt væsken i blandingsbeholderen mod lys.
- Luk flasken omhyggeligt igen efter doseringen. Desinficer om nødvendigt flasken iht. de lokale hygiejneforskrifter.

Applicering
- Undgå al kontamination med blod, spyt eller sulkusvæske under appliceringen. For blisterkkelig tørlægning og for at beskytte slimhinden anbefales kofferdam.

Fremgangsmåde i forbindelse med direkte restaureringer med lysherdende kompositter og kompomerer, intraoral reparation med lysherdende kompositter, desensibilisering af tandhalse, kavitetsforsegling før fyldning med amalgam, forsegling af kaviteter og stubpræparationer for den provisoriske cementering af indirekte restaureringer
- Påfør adhæsivet på hele tandoverfladen med engangsapplikatoren, og **masser det ind** i 20 sek. Undgå, at adhæsivet kommer i kontakt med mundslimhinden.
- Fugt om nødvendigt engangsapplikatoren igen i løbet af behandlingen.
- Blæs efterfølgende væsken væk i ca. 5 sekunder med en svag luftstrøm, indtil den ikke længere bevæger sig, og opløsningsmidlet er fordampet fuldstændigt. **Lyshærd ikke.**
- Cementer forsigtigt facaden med RelyX™ Veneer Cement i henhold til brugsanvisningen. Fjern overskuddet fra facadens kanter, og lyshærd i henhold til producentens brugsanvisning. Det anbefales først at hærde de gingivale kanter med lys, derefter midten og de incisale kanter. Undgå øjenkontakt med lyskilden.

Fremgangsmåde i forbindelse med lysherdende fissurforseglingsmaterialer
I modsætning til en kompositfyldning kan lysherdende fissurforseglingsmaterialer bondes til ikke-præpareret emalje med Scotchbond Universal uden forudgående fosforsyreætsning.
- Rens den overflade, der skal forsegles, med poleringspasta eller pulverstråler (f.eks. med Clinpro Prophy Powder).
- Påfør Scotchbond Universal på den overflade, der skal forsegles, med engangsapplikatoren, og **masser det ind** med tryk i 20 sek. På større flader skal der masseres ind i længere tid. **Tiden må ikke afkortes.** Det er ikke tilstrækkeligt at påføre adhæsivet og fordele det.
- Blæs efterfølgende væsken væk i ca. 5 sekunder med en svag luftstrøm, indtil den ikke længere bevæger sig, og opløsningsmidlet er fordampet fuldstændigt.
- Påfør et lyshærdende fissurforseglingsmateriale, f.eks. Clinpro Sealant.
- Polymeriser fissurforseglingsmaterialet og adhæsivet samtidig med en gængs polymeriseringslampe. Tiden afhænger af det valgte fissurforseglingsmateriale.

Anvendelse som beskyttelseslak til glasionomerfyldninger
- Hvis der er anvendt en matrice til formgivningen, skal matricen først fjernes.
- Påfør Scotchbond Universal på den færdigt modellerede fyldning med engangsapplikatoren, og **masser det ind** i 20 sek. Undgå, at adhæsivet kommer i kontakt med mundslimhinden.
- Fugt om nødvendigt engangsapplikatoren igen i løbet af behandlingen.
- Blæs efterfølgende væsken væk i ca. 5 sekunder med en svag luftstrøm, indtil den ikke længere bevæger sig, og opløsningsmidlet er fordampet fuldstændigt.
- Polymeriser adhæsivet på hver fyldningsflade i 10 sek. med en gængs polymeriseringslampe.
- Efter den fuldstændige hærdning af fyldningen skal okklusionen indslibes og adhæsivet påføres igen på de slebne steder for at beskytte fyldningen mod udtørring.
- Fjern iltinhibitionslaget med en fugtig klud eller vatpellet.

Hygiejne og desinfektion
- Rengør flasmudsede adhæsiv- og aktivatorflasker med de sædvanlige midler, og desinficer dem i henhold til de sædvanlige hygiejneforskrifter.

Henvisninger
- Ved dagslys eller kunst belysning kan Scotchbond Universal polymerisere før tiden. Undgå derfor intensiv belysning under appliceringen.

Opbevaring og holdbarhed
Opbevar Scotchbond Universal og Scotchbond Universal DCA ved 2–25 °C. Anvend ikke produktet efter udløbsdatoen.

Kundeinformation
Ingen personer er berettiget til at give informationer, som afviger fra angivelserne i denne brugsanvisning.

Garanti
3M Deutschland GmbH garanterer, at dette produkt er uden defekter i materiale og fremstilling. 3M Deutschland GMBH GIVER INGEN ANDRE GARANTIER, HERUNDER EVENTUEL UNDERFORSTÅET GARANTI ELLER GARANTI OM SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Brugeren er ansvarlig for bennytteisen samt en formålstjenlig anvendelse af produktet. Hvis der inden for garantiperioden optræder skader på produktet, er det eneste krav og den eneste forpligtelse, der påhviler 3M Deutschland GmbH, reparation eller en ombytning af 3M Deutschland GmbH produktet.

Ansvarsbegrænsning
Med mindre det er forbudt ved lov, påtager 3M Deutschland GmbH sig intet ansvar for tab eller skader opstået som følge af anvendelsen af dette produkt, uanset om tabet eller skaden er direkte, indirekte, special, tilfældig eller konsekvensmæssig, uanset hvilket retsgrundlag der påberåbes, herunder garanti, kontrakt, forsømmelse eller objektivt ansvar.

Opdatering af informationerne: juli 2013

no NORSK

Produktbeskrivelse
Scotchbond™ Universal er en enkomponents lysherdende bonding som fås i L-pop blisterpakning for enkeltdosering eller i flaske for flere gangers dosering.

Bondingen brukes avhengig av indikasjon:
- «Self-Etch»-prosess for å oppnå kortest mulig behandlingstid og redusere postoperativ sensitivitet.
- med selektiv emaljeetsing for å maksimere festet til tannemaljen og redusere postoperativ sensitivitet.
- «Total-Etch»-prosess med foregående fosforsyreetsing, f.eks. når etsingen ikke kan begrenses til tannemaljen.

Scotchbond™ Universal DCA aktiverer Scotchbond Universals dualherdende mekanisme og blandes med adhesivet når det brukes dualherdende eller selvherdende kompositt-fyllingsmaterialer, -sementer eller -konusoppbyggingsmaterialer.
Ved bruk av RelyX™ Ultimate komposittsement er det ikke nødvendig å blande aktivatoren med bondingen, da aktivatoren alt er integrert i sementen.

☞ Denne bruksanvisningen skal oppbevares så lenge produktet er i bruk. Detaljert informasjon om alle nevnte produkter finnes i de enkelte bruksinformasjonene.

Indikasjonsområder
- Fyllinger av alle klasser (iht. Black) med lysherdende kompositt- eller kompomer-fyllingsmaterialer
- Sementering av indirekte restaureringer kombinert med RelyX Ultimate kompositttsement
- Sementering av laminater kombinert med RelyX Veneer Cement
- Bonding til pilaroppbygging av lysherdende kompositt- eller konusoppbyggingsmaterialer
- Bonding til dualherdende sementer og konusoppbyggingsmaterialer, og selvherdende kompositter kombinert med Scotchbond Universal DCA
- Reparasjon av kompositt- eller kompomerfyllinger
- Intraoral reparasjon av komposittrestaureringer, MK-kroner og helkeramikk-restaureringer uten ekstra primer
- Tannhals-desensibilisering
- Forsegling av kaviteter til amalgamrestaureringer
- Forsegling av kaviteter og konusprepareringer for temporær sementering av indirekte restaureringer
- Bonding til fissurforseglingsmaterialer
- Beskyttelseslakk til glassionomerfyllinger

Forholdsregler

For pasienter og tannhelsepersonell
- Scotchbond Universal: Kontakt med øynene kan forårsake alvorlige øyeskader. Bruk vernebrille for å unngå skader. Ved berøring med øynene skal det omgående skylles grundig med vann. Kontakt lege.

For pasienter
- Scotchbond Universal inneholder substanser som kan fremkalle allergiske reaksjoner ved hudkontakt. Unngå bruk av produktet på pasienter med kjent akrylatallergi.
- Ved langvarig kontakt med munnslimhinnen, skyll med rikelige mengder vann. Dersom allergiske reaksjoner opptrer, fjern produktet og ikke bruk det igjen. Ta evt. kontakt med lege.

For tannhelsepersonell
- Scotchbond Universal inneholder substanser som kan fremkalle allergiske reaksjoner ved hudkontakt. For å redusere risikoen for allergiske reaksjoner bør kontakt med disse materialene unngås, spesielt kontakt med ufullstendig herdet adhesiv. Ved utilsiktet kontakt med huden, vask straks med vann og såpe.
- Bruk av beskyttelseshansker og en berøringsfri arbeidsteknikk anbefales. Akrylater kan trenge gjennom vanlige beskyttelseshansker. Ved kontakt med Scotchbond Universal skal beskyttelseshanskene tas av og kastes. Vask straks hendene med vann og såpe, og ta på nye beskyttelsehansker.
- Ta evt. kontakt med lege dersom allergiske reaksjoner opptrer.
- Scotchbond Universal og Scotchbond Universal DCA er lett antennelige. Unngå statisk opplading. Hold avstand til varme, gnister, åpen ild, tennflammer og andre tennkilder.

3M sikkerhetsdatablad finner du på www.3m.com eller hos din lokale representant.

Forholdsregler for bearbeiding
- Sementer temporære restaureringer med et eugenolfritt produkt (f.eks. RelyX™ Temp NE). Bruk av eugenolholdige temporære sementeringsmaterialer kan inhibere herdingen av Scotchbond Universal under den permanente sementeringen.
- For et optimalt feste skal overflaten på zirkoniumoksid-, aluminiumoksid- eller metallrestaureringer ikke behandles med fosforsyre.

Pulpabeskyttelse
For å forebygge irritasjoner av pulpa bør områder nær pulpa tildekkes punktvis med et hardt herdende kalsiumhydroksid-preparat. For å unngå at bittet forhøyes under sementering av den senere restaureringen bør pulpabeskyttelsen påføres før det tas avtrykk av tannen for permanent sementering.
- Påfør Scotchbond Universal på den ætsede facade med engangsapplikatoren. Blæs efterfølgende væsken væk i ca. 5 sekunder med en svag luftstrøm, indtil den ikke længere bevæger sig, og opløsningsmidlet er fordampet fuldstændigt. **Lyshærd ikke.**
- Cementer forsigtigt facaden med RelyX™ Veneer Cement i henhold til brugsanvisningen. Fjern overskuddet fra facadens kanter, og lyshærd i henhold til producentens brugsanvisning. Det anbefales først at hærde de gingivale kanter med lys, derefter midten og de incisale kanter. Undgå øjenkontakt med lyskilden.

Fremgangsmåde ved sementering av laminater med 3M ESPE RelyX™ Veneer Cement
- Den retinerende overflaten på laminatet som skal sementeres bør være etset med flussyre iht. produsentens anvisninger. Ved bruk av Scotchbond Universal er silanisering ikke nødvendig.
- Rengjør den preparerte tannsubstansen med pimpsteinpasta før bondingen påføres, spyl grundig med vann og tørk med vann- og oljefri luft eller bomullspellets.
- Prøv inn laminatet med RelyX™ Unicem. Spyl deretter pastaen av tannen og laminatet med vann og tørk alle overflater med vann- og oljefri luft eller bomullspellets. Nabotennene skal isoleres fra laminatprepareringen med et transparent matrisebånd.
- Påfør en vanlig, ca. 35 % fosforsyre-etsegel, f.eks. Scotchbond Universal Etchant, på emaljen og dentinet og la den virke i 15 sek. Skyll deretter grundig med vann i 10 sek. og tørk med bomullspellets. Overflaten bør skinne og ikke ha fordypninger.
- Påfør deretter Scotchbond Universal med engangsapplikatoren på hele emaljen og dentinet og **masser inn** i 20 sekunder. Unngå at bondingen kommer i kontakt med munnslimhinnen. Fukt evt. engangsapplikatoren på nytt under behandlingen. Blås deretter væsken med en svak luftstrøm i ca. 5 sek. til den ikke beveger seg lenger, og løsemiddelet er fordampet helt. **Skal ikke lysherdes.**
- Påfør Scotchbond Universal med engangsapplikatoren på det etsede laminatet. Blås deretter væsken med en svak luftstrøm i ca. 5 sek. til den ikke beveger seg lenger, og løsemiddelet er fordampet helt. **Skal ikke lysherdes.**
- Sementer laminatet forsiktig med RelyX™ Veneer Cement. Følg tilhørende bruksinformasjon. Fjern overskytende sement fra kantene og herde med lys iht. produsentens anvisninger. Det anbefales å først herde de gingivale kantene med lys, deretter midten og de incisale kantene. Unngå å se inn i lyskilden.

Fremgangsmåte ved lysherdende fissurforseglinger
I motsetning til en komposittfylling kan lysherdende fissurforseglingsmaterialer festes med Scotchbond Universal til upreparert tannemalje uten forutgående fosforsyreetsing.
- Overflatene som skal forsegles rengjøres med poleringspasta eller pulverblåser (f.eks. med Clinpro Prophy Powder).
- Påfør Scotchbond Universal med engangsapplikator på overflaten som skal forsegles og **masser inn** med trykk i 20 sekunder. For større flater må det masseres lenger. **Ikke forkort tiden.** Det er ikke tilstrekkelig å påføre adhesivet og fordele det.
- Blås deretter væsken med en svak luftstrøm i ca. 5 sek. til den ikke beveger seg lenger, og løsemiddelet er fordampet helt.
- Påfør et lyshærdende fissurforseglingsmateriale, f.eks. Clinpro Sealant.
- Polymeriser fissurforseglingsmaterialet samtidig med bondingen ved bruk av en vanlig herdelampe. Tiden retter seg etter fissurforseglingsmaterialet.

Bruk som beskyttelseslakk for glassionomerfyllinger
- Dersom det ble brukt en matrise for forming, skal denne fjernes.
- Påfør Scotchbond Universal med engangsapplikator på den ferdig modellerte fyllingen og **masser inn** i 20 sekunder. Unngå at bondingen kommer i kontakt med munnslimhinnen.
- Fukt evt. engangsapplikatoren på nytt under behandlingen.
- Blås deretter væsken med en svak luftstrøm i ca. 5 sek. til den ikke beveger seg lenger, og løsemiddelet er fordampet helt.
- Polymeriser bondingen i 10 sek. med en vanlig herdelampe.
- Etter at fyllingen er herdet helt justeres okklusjonen, og bondingen påføres de slipte stedene en gang til for å beskytte fyllingen mot uttørking.
- Fjern oksygeninhiberingslaget med en fuktig klut eller en bomullspellet.

Hygiene og desinfeksjon
- Rengjør bonding- og aktivatorflaskene med vanlige rengjøringsmidler og desinfiser dem i henhold til vanlige hygieneforskrifter.

Merk
- I dagslys eller ved kunstig belysning kan Scotchbond Universal polymerisere før tiden. Unngå derfor kraftig belysning under applisering.

Lagring og holdbarhet
Scotchbond Universal og Scotchbond Universal DCA skal oppbevares ved 02 °–25 °C/36 °–77 °F.
Må ikke brukes etter utgått holdbarhetsdato.

Kundeinformasjon
Ingen person har myndighet til å gi informasjon som varierer i innhold fra informasjonen i denne veiledningen.

Garanti
3M Deutschland GmbH garanterer at dette produktet er fri for defekter i materiale og fremstilling. 3M Deutschland GmbH GIR INGEN ANNEN GARANTI, INKLUDERT UNDERFORSTÅTT GARANTI ELLER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET SPESIELT FORMÅL. Brukeren er selv ansvarlig for å fastslå produktets egnethet til et spesielt formål. Dersom produktet vises å være defekt i løpet av garantiperioden, er reparasjon eller utskifting av 3M Deutschland GmbH produktet din eneste rettighet og 3M Deutschland GmbHs eneste forpliktelse.

Ansvarsbegrensning
Bortsett fra når dette forbys av lovgivning, aksepterer 3M Deutschland GmbH ikke ansvar for tap eller skade i forbindelse med bruk av dette produktet, det være seg direkte, indirekte, spesielt, tilfeldig eller konsekvensmessig, uansett hevdet grunn, inkludert garanti, kontrakt, uaktsomhet eller ansvar.

Informasjonsstatus: juli 2013